

Eksploatacja, części Elektryczne hydrodynamiczne urządzenia natryskujące



X020252PL

Wersja C

Przenośny hydrodynamiczny agregat do nakładania farb i powłok budowlanych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

Urządzenie nie zostało dopuszczone do użytkowania w atmosferach wybuchowych lub miejscach zagrożonych wybuchem (sklasyfikowanych).

Modele 395, 450, 470:

Maksymalne ciśnienie robocze 3300 psi (228 barów, 22,8 MPa)

Aby uzyskać dodatkowe informacje o modelu, patrz strona 4.



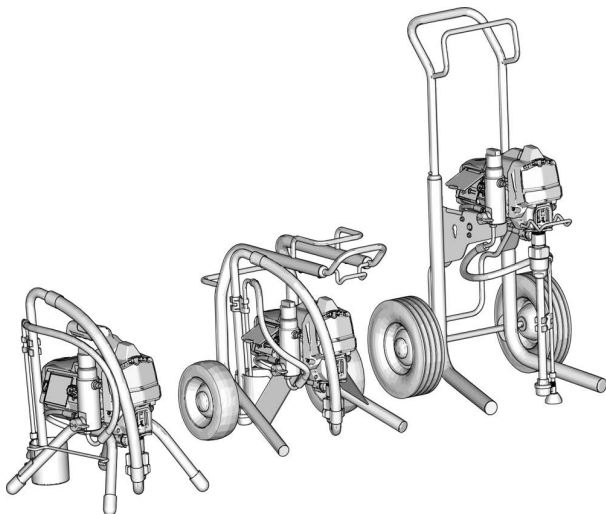
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie i instrukcjach pokrewnych. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz znać zasady właściwego użytkowania urządzenia. Niniejszą instrukcję należy zachować.



Ważne informacje dla użytkownika

Przeczytaj kartę ostrzeżeń medycznych dołączoną do pistoletu. Zawiera ona przeznaczone dla lekarza informacje dotyczące leczenia urazów wtryskowych. Należy zawsze mieć ją przy sobie podczas użytkowania urządzenia.



803389a

Spis treści

Wersje językowe instrukcji obsługi	3
Modele	4
Instrukcje powiązane	4
Symbole ostrzegawcze	5
Ostrzeżenia ogólne	6
Identyfikacja komponentów	10
Model Stand	10
Modele z wózkiem niskim	11
Modele z wózkiem wysokim	12
Uziemienie	13
Przedłużacze	13
Kubły	13
Procedura usuwania ciśnienia	15
Blokada spustu	16
Konfiguracja	17
Rozruch	21
Eksploatacja	23
Montaż dyszy natryskowej	23
Ustawianie wzoru natrysku	24
Natryskiwanie	24
Czyszczenie niedrożnej dyszy	25
Czyszczenie	26
Wyświetlacz cyfrowy	30
Konserwacja	37
Recykling i usuwanie	38
Koniec okresu eksploatacyjnego produktu	38
Rozwiązywanie problemów	39
Przepływ mechaniczny/cieczy	39
Instalacja elektryczna	41
Części standardowych urządzeń natryskowych 395/450/470	43
Części urządzeń natryskowych na wózku niskim 395/450	44
Części urządzeń natryskowych na wózku wysokim 395/450	45
Filtr	46
Silnik	47
Zespół osłony bocznej	48
Lista części 395/ 450	49
Schematy połączeń	50
120 V	50
240 V / 110 V Wielka Brytania	51
Parametry techniczne	52
Spis California Proposition 65	53
Standardowa gwarancja firmy Graco	54

Wersje językowe instrukcji obsługi

Cyfrowe wersje przetłumaczonych instrukcji obsługi tego produktu można znaleźć w Internecie pod adresem www.graco.com/395450manual, lub skanując kod QR wymieniony w znajdującej się poniżej sekcji **Link do innych wersji językowych**. Dostępne tłumaczenia i odpowiadające im numery instrukcji Graco zostały wymienione w celach informacyjnych.

Angielski	X020252EN	Litewski	X020252LT
Bułgarski	X020252BG	Łotewski	X020252LV
Chiński	X020252ZH	Niemiecki	X020252DE
Chorwacki	X020252HR	Norweski	X020252NO
Czeski	X020252CS	Polski	X020252PL
Duński	X020252DA	Portugalski	X020252PT
Estoński	X020252ET	Rumuński	X020252RO
Fiński	X020252FI	Słowacki	X020252SK
Francuski	X020252FR	Słoweński	X020252SL
Grecki	X020252EL	Szwedzki	X020252SV
Hiszpański	X020252ES	Turecki	X020252TR
Holenderski	X020252NL	Węgierski	X020252HU
Japoński	X020252JA	Włoski	X020252IT
Koreański	X020252KO		








Link do innych wersji językowych

Aby znaleźć przetłumaczone instrukcje online, zeskanuj kod QR i znajdź odpowiednią instrukcję na wyświetlonej stronie internetowej.



www.graco.com/395450manual

Modele

	V AC	Model	Stand 	Wózek niski 	Wózek wysoki 
	120 USA	Ultra® 395	25F503	25F504	25F505
		Ultra 450	25F506	25F507	25F508
		Ultimate™ 395	826313	826314	826315
		Ultimate 450	826316	826317	826318
	230 CEE 7/7	Ultra 395	25F512		25F513
		Ultra 450	25F515		25F516
		Ultra 470	25F526		
	110 Wielka Brytania	Ultra 395	25F514		
	230 Azja/Australia, Nowa Zelandia	Ultra 395	25F522		
		Ultra 450	25F523		
	100 Japonia/ Tajwan	Ultra 395	25F521		

Instrukcje powiązane

Instrukcje w języku angielskim i wszelkie dostępne tłumaczenia można znaleźć na stronie www.graco.com.

Tłumaczenie instrukcji obsługi w języku angielskim	Opis
3A6285	Pistolet – Contractor PC
334599	Pompa

Symbole ostrzegawcze

Na sprzęcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi są stosowane następujące symbole dotyczące bezpieczeństwa. Niezwykle ważne jest zapoznanie się z poniższą tabelą, aby zrozumieć znaczenie każdego symbolu.

Symbol	Znaczenie
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym
	Ryzyko wciągnięcia przez pracującą część
	Ryzyko związane z nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia
	Ryzyko pożaru i wybuchu
	Ryzyko związane z ruchomymi częściami
	Ryzyko wtrysku podskórnego
	Ryzyko wtrysku podskórnego
	Ryzyko związane z rozpryskiwaniem materiału
	Niebezpieczeństwo toksycznego działania cieczy i oparów

Symbol	Znaczenie
	Nie trzymać rąk ani innych części ciała w pobliżu wylotu cieczy
	Nie trzymać dłoni przed końcówką natryskową
	Nie zatrzymuj wycieków ręką, ciałem, rękawiczką ani szmatą
	Wyeliminować źródła zapłonu
	Przeprowadzić Procedurę usuwania ciśnienia
	Uziemić sprzęt
	Przeczytaj instrukcję
	Wietrzyć obszar roboczy
	Stosować środki ochrony osobistej



Symbol ostrzegawczy

Znaczenie symbolu: Uwaga! Zachować ostrożność! Ten symbol znajduje się w całej instrukcji i oznacza ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa.

Ostrzeżenia ogólne

W całej instrukcji obowiązują następujące ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać ostrzeżeń. Niestosowanie się do wszystkich ostrzeżeń może skutkować doznaniem poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

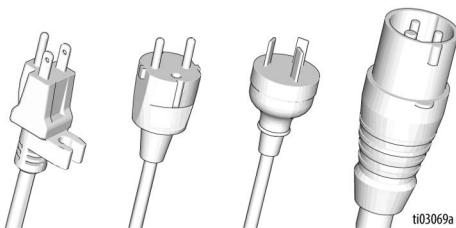


UZIEMIENIE

Należy uziemić ten produkt. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym dzięki przewodowi umożliwiającemu upływ prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w przewód z drutem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie o napięciu znamionowym 120 V lub 230 V i zawiera wtyczkę uziemienia podobną do tej przedstawionej na rysunku poniżej.

120 V USA 230 V 230 V ANZ 110 V UK



- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka
- Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Nie stosować adaptera 3-do-2 z tym produktem.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki nie podłączać przewodu uziemienia do żadnego z zacisków zasilających.
- Przewód z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni z żółtymi paskami lub bez nich to przewód uziemiający.
- Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość, czy produkt jest właściwie uziemiony.

Przedłużacze:

- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdka przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony.
- W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza jego rozmiar musi wynosić co najmniej 2,5 mm² (12 AWG), by przesłać prąd pobierany przez urządzenie. Stosowanie przedłużacza o zbyt małym przekroju może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego w przewodzie, ubytkiem mocy i przegrzaniem.


OSTRZEŻENIE
**RYZIKO POŻARU I WYBUCHU**

Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:



- Nie natryskiwać materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie elementy systemu natryskowego, łącznie z pompą, zespołem węża, pistoletem natryskowym oraz przedmiotami w obszarze natrysku i wokół tego obszaru należy prawidłowo uziemić w sposób zabezpieczający przed wyladowaniami elektrostatycznymi i iskrami. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco, przeznaczone do stosowania z hydrodynamicznym urządzeniem natryskowym.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec wyladowaniom ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Podłączyć do uziemionego wylotu i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3 do 2.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- W zamkniętej przestrzeni nie można natryskiwać cieczy palnych ani wybuchowych.
- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.
- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Zespół pompy musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, w odległości wynoszącej przynajmniej 6,1 m (20 stóp) od obszaru natryskiwania podczas natryskiwania, płukania, czyszczenia lub serwisowania. Nie natryskiwać modułu pompy.
- Nie wolno palić w obszarze natryskiwania ani natryskiwać w miejscach, w których występują płomienie oraz iskry.
- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
- W obecności łatwopalnych oparów nie należy przyłączać lub odłączać kabli zasilania.
- **Bezwzględnie przerwać pracę**, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie używać urządzeń do czasu zidentyfikowania i rozwiązania problemu.
- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikiem, szmaty i inne łatwopalne materiały.
- Należy sprawdzić skład natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Zapoznać się z kartami charakterystyki substancji niebezpiecznej (SDS) oraz etykietami dostarczonymi z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalników.
- W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.

**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM**

Urządzenie należy uziemić. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.



- Przed przystąpieniem do prac serwisowych przy urządzeniu należy je wyłączyć i odłączyć przewód zasilania.
- Podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek elektrycznych.
- Używać tylko 3-żyłowych przedłużaczy.
- Upewnić się, że elementy uziemienia urządzenia i przedłużaczy nie są uszkodzone.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym.
- Uszkodzony przewód zasilania powinien zostać wymieniony wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.

OSTRZEŻENIE



RYZIKO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i poważnego urazu. W takim wypadku **należy natychmiast zwrócić się o opiekę chirurgiczną**.



- Nie wolno kierować pistoletu w stronę osób lub zwierząt ani natryskiwać materiałami na osoby lub zwierzęta.
- Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy natryskowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.
- Należy zawsze używać osłony dyszy natryskowej. Nie wolno wykonywać natryskiwania, gdy osłona dyszy natryskowej nie znajduje się na swoim miejscu.
- Stosować dysze natryskowe produkcji firmy Graco.
- Podczas czyszczenia i wymiany dysz natryskowych wymagane jest zachowanie ostrożności. W przypadku zatkania dyszy natryskowej podczas natryskiwania należy wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15, aby wyłączyć urządzenie i zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem dyszy w celu oczyszczenia.
- Po odcięciu zasilania w urządzeniu nadal utrzymuje się ciśnienie. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Jeśli urządzenie ma pozostać bez nadzoru, nie będzie używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem i zdjęciem części, należy wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
- Należy się upewnić, że węże oraz części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
- System może wytwarzać ciśnienie 3300 psi (228 barów, 22,8 MPa). Stosować części zamienne i akcesoria firmy Graco o parametrach znamionowych minimum na poziomie 3300 psi (228 barów, 22,8 MPa).
- Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować spust. Sprawdzić, czy blokada spustu działa prawidłowo.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.
- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania ciśnienia. Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.








RYZIKO ZWIĄZANE Z NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

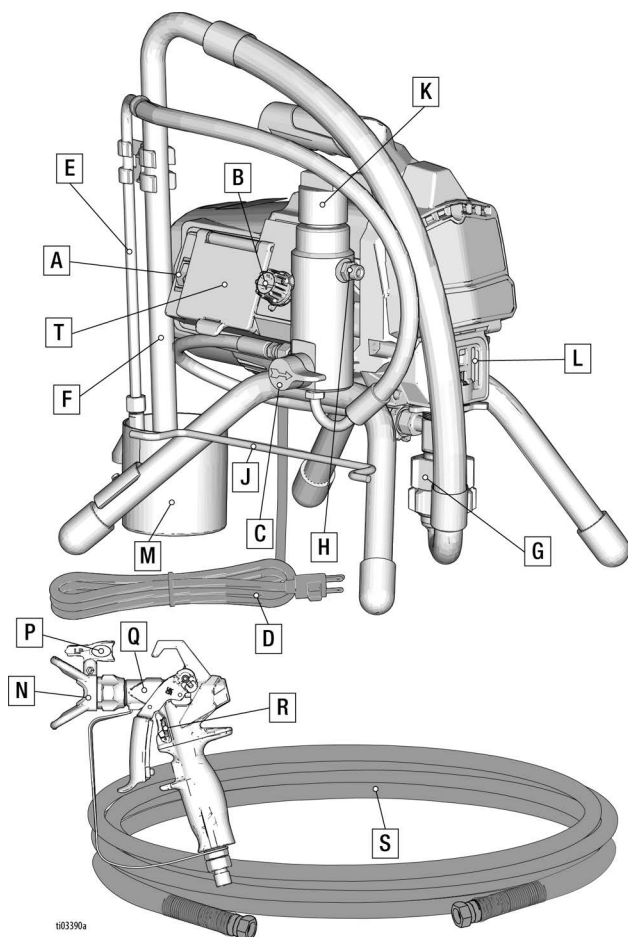
- Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.
- Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać odpowiednią postawę i równowagę.
- Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.
- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węża.
- Nie wystawiać węża na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczającego wartości zalecane przez firmę Graco.
- Nie wolno używać węża do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.
- Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli długość węża jest krótsza niż 25 stóp (7,6 m).
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Przeróbki lub modyfikacje mogą doprowadzić do unieważnienia zatwierdzeń urzędowych oraz stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.


OSTRZEŻENIE

	<p>RYZIKO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM</p> <p>Stosowanie urządzeń ciśnieniowych z cieczeniami, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia może prowadzić do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie stosować 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki. • Nie stosować wybielacza chlorowego. • Wiele innych cieczy może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.
 	<p>RYZIKO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI RUCHOMYMI</p> <p>Ruchove części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciążyć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie zbliżać się do ruchomych części. • Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. • Sprzęt może uruchamiać się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać Procedura usuwania ciśnienia i odłączyć wszystkie źródła zasilania.
	<p>RYZIKO ZWIĄZANE Z TOKSYCZNYMI CIECZAMI LUB OPARAMI</p> <p>W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi płynami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS). • Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.
	<p>ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ</p> <p>Podczas przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiednie środki ochrony, które pomogą zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Ten sprzęt ochronny obejmuje m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • środki ochrony oczu i słuchu. • Aparaty chroniące drogi oddechowe, odzież ochronna, i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika.

Identyfikacja komponentów

Model Stand

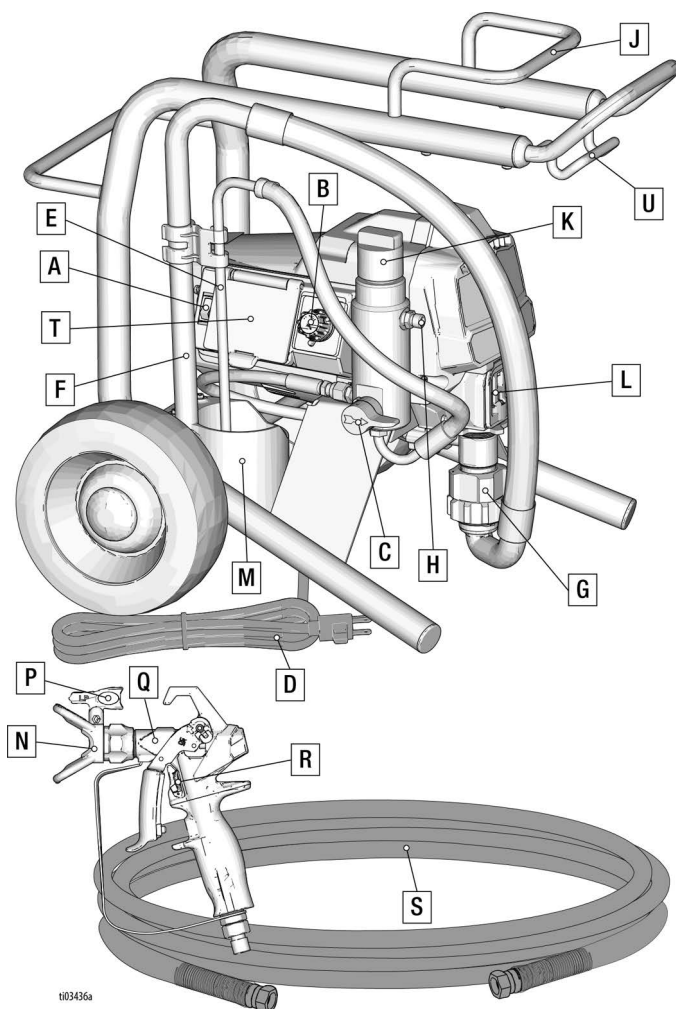


003390a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
C	Zawór zalewowy
D	Przewód zasilania
E	Rurka spustowa
F	Wlot cieczy
G	Pompa
H	Wylot cieczy
J	Owój przewodu zasilania
K	Dostęp do filtra urządzenia natryskowego
L	Ośłona palca / punkt wlewu płynu TSL

M	Naczynie ociekowe
N	Ośłona dyszy
P	Dysza natryskowa
Q	Pistolet
R	Blokada spustu
S	Wąż hydrodynamiczny
T	Wyświetlacz (450/470 modeli)
	Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki)

Modele z wózkiem niskim

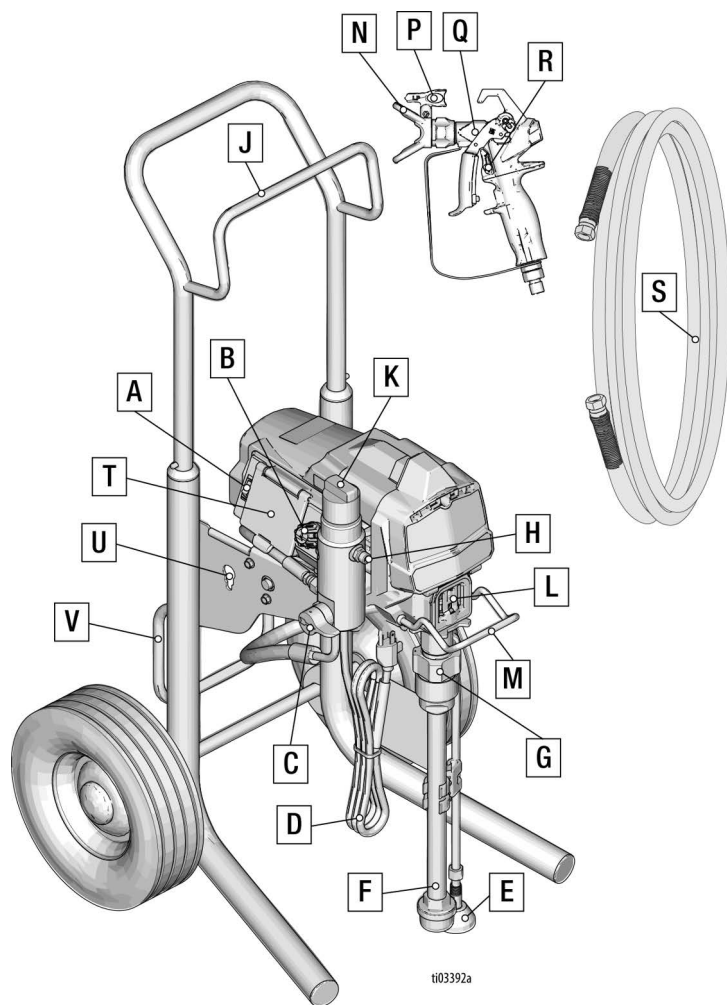


1103436a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
C	Zawór zalewowy
D	Przewód zasilania
E	Rurka spustowa
F	Wlot cieczy
G	Pompa
H	Wylot cieczy
J	Wieszak na wąż
K	Dostęp do filtra urządzenia natryskowego
L	Ośłona palca / punkt wlewu płynu TSL

M	Naczynie ociekowe
N	Ośłona dyszy
P	Dysza natryskowa
Q	Pistolet
R	Blokada spustu
S	Wąż hydrodynamiczny
T	Wyświetlacz (450/470 modeli)
U	Hak na kubek
	Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki)

Modele z wózkiem wysokim



ti03392a

A	WYŁĄCZNIK WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
B	Sterowanie ciśnieniem
C	Zawór zalewowy
D	Przewód zasilania
E	Rurka spustowa
F	Wlot cieczy
G	Pompa
H	Wylot cieczy
J	Wieszak na wąż
K	Dostęp do filtra urządzenia natryskowego
L	Ośłona palca / punkt wlewu płynu TSL
M	Hak na kubek

N	Ośłona dyszy
P	Dysza natryskowa
Q	Pistolet
R	Blokada spustu
S	Wąż hydrodynamiczny
T	Wyświetlacz (450/470 modeli)
U	Narzędzie do regulacji tłoka
V	Stopka
	Etykieta z oznaczeniem modelu/numerem seryjnym (nie pokazano, umieszczona na spodzie jednostki)

Uziemienie



Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka wyładowań elektrostatycznych oraz porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i spowodowane nagromadzeniem ładunku statycznego może spowodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Prawidłowe uziemienie zapewnia przewód umożliwiający wpływ prądu elektrycznego.

Urządzenie natryskujące jest wyposażone w przewód zasilania z przewodem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą.

Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.

Przedłużacze

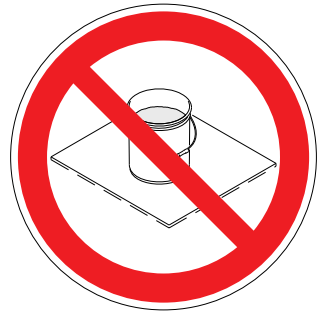
Należy stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia. W przypadku, w którym konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy użyć 3-żyłowego przedłużacza, min. 12 AWG (2,5 mm²).

UWAGA: Mniejsza średnica lub większa długość przedłużaczy mogą spowodować ograniczenie wydajności urządzenia natryskowego.

Kubły

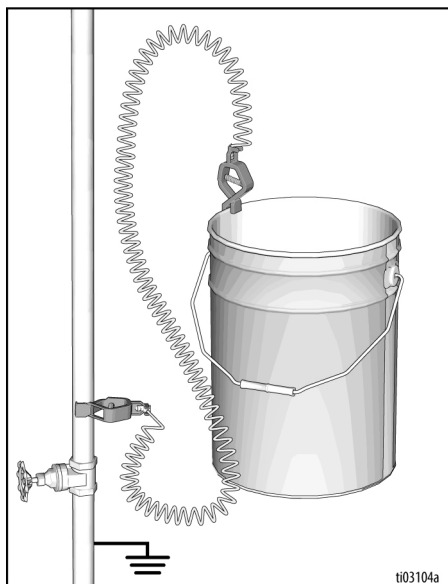
Rozpuszczalniki oraz płyny na bazie oleju: należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Stosować wyłącznie przewodzące kubły wykonane z metalu, umieszczone na uziemionej powierzchni, takiej jak beton.

Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.

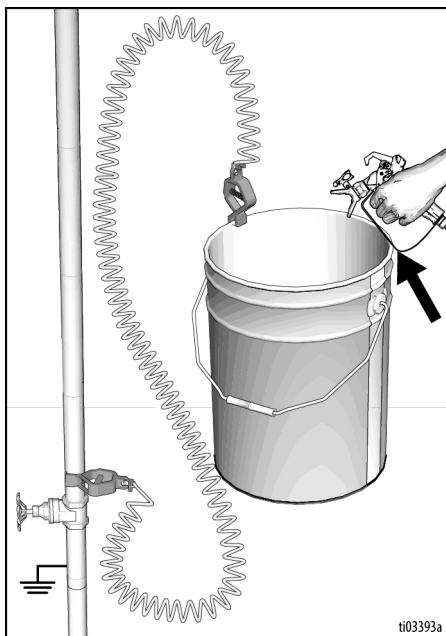


Uziemienie

Zawsze uziemiać metalowy kubek: podłączyć przewód uziemiający do kubła. Zaciśnąć jeden koniec na kubku, a drugi na rzeczywistym uziemieniu, np. na metalowym wodociągu.



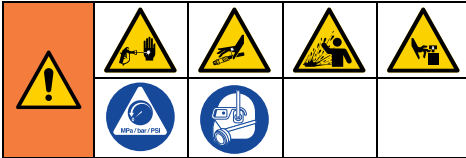
W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub usuwania ciśnienia z urządzenia natryskowego: należy mocno przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego po stronie uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu.



Procedura usuwania ciśnienia

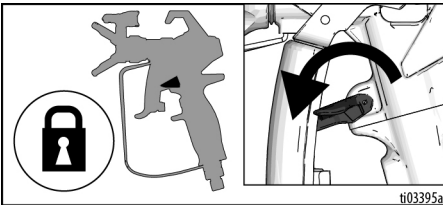


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania ciśnienia.

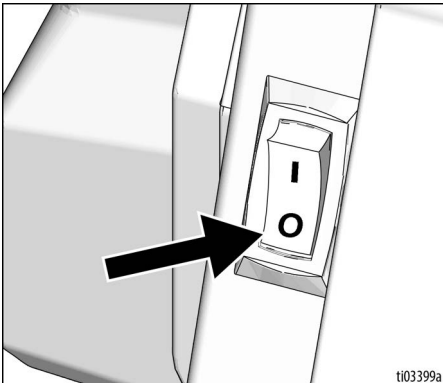


Omawiane urządzenie będzie nieustannie znajdowało się pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji. Aby zapobiec poważnym obrażeniom spowodowanym np. przez wtrysk podskórny, rozbryzg cieczy lub części ruchome, procedurę usuwania ciśnienia należy wykonać zawsze po zatrzymaniu urządzenia natryskowego, przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub kontroli oraz przed przystąpieniem do serwisowania sprzętu.

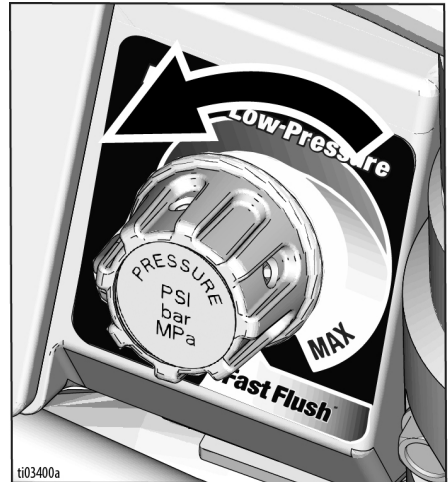
1. Włączyć blokadę spustu.



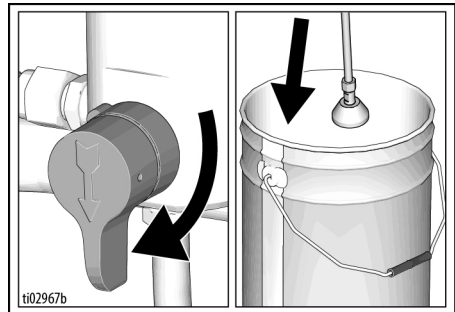
2. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.**. Odczekać 60 sekund do zaniku mocy.



3. Ustawić regulator ciśnienia na najniższą wartość.

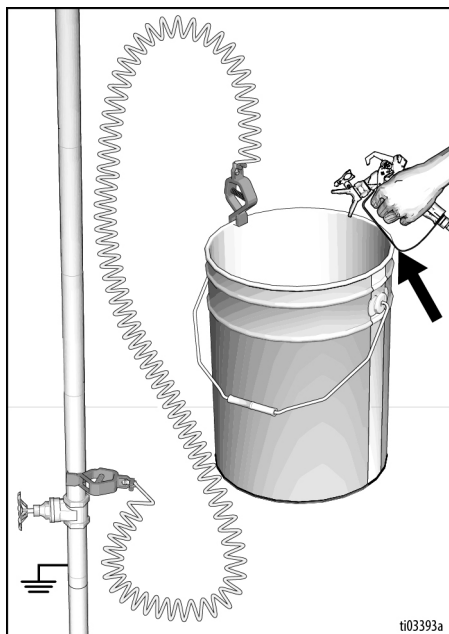


4. Włożyć rurę spustową do kubła. Przesłać zawór wstępnego zalewania w położenie zalewania. Pozostawić zawór wstępnego zalewania w położeniu dolnym (zalewania), aż do następnego natryskiwania.



Procedura usuwania ciśnienia

5. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła. Wyłączyć blokadę spustu i nacisnąć spust pistoletu w celu usunięcia ciśnienia.



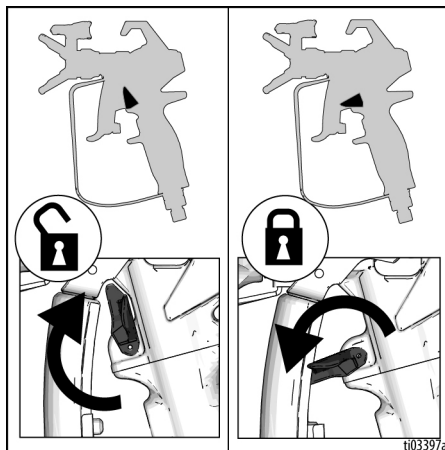
6. Włączyć blokadę spustu.
7. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża, bądź w przypadku niepełnego odciążenia:
 - a. Za pomocą klucza **BARDZO POWOLI** poluzować osłonę dyszy lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwolnić ciśnienie.
 - b. Za pomocą klucza całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
 - c. Wyczyścić wąż lub zatkaną dyszę.

Blokada spustu

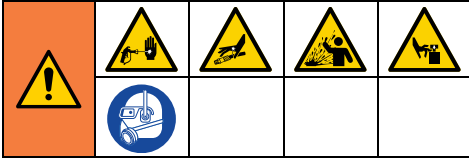


Aby zapobiec obrażeniu ciała, gdy pistolet jest nieużywany, wyłączony lub pozostawiony bez opieki, należy zawsze włączać blokadę spustu.

Po zatrzymaniu urządzenia natryskowego należy zawsze włączyć blokadę spustu w celu zabezpieczenia pistoletu przed przypadkowym włączeniem ręką lub w wyniku uderzenia lub upadku.

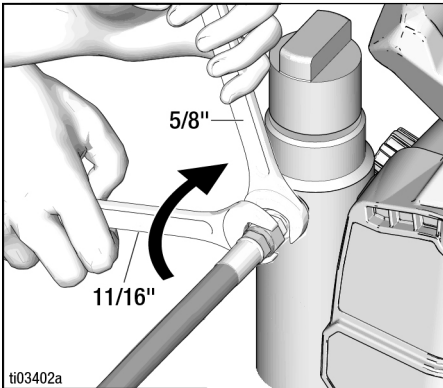


Konfiguracja

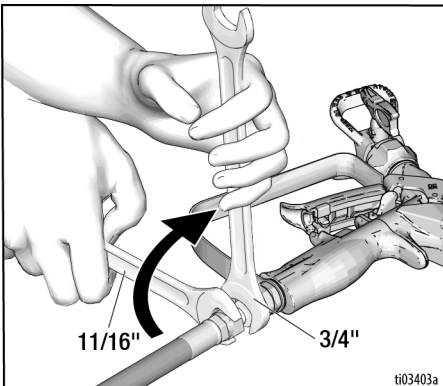


Rozpakowując urządzenie natryskowe po raz pierwszy lub po zakończeniu długookresowego przechowywania, należy wykonać procedurę konfiguracji. Podczas wykonywania konfiguracji po raz pierwszy należy usunąć z wylotu cieczy zatyczkę transportową. W systemie urządzenia natryskowego znajduje się płyn Pump Armor™.

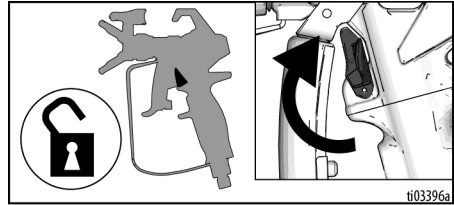
1. Do wylotu cieczy należy podłączyć wąż hydrodynamiczny Graco. Dokręcić mocno dwoma kluczami.



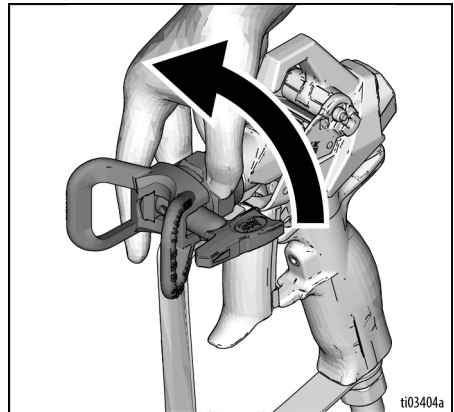
2. Podłączyć drugi koniec węża do pistoletu.



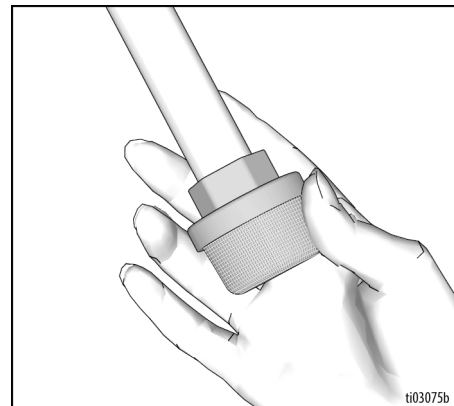
3. Dokręcić mocno dwoma kluczami.
4. Włączyć blokadę spustu.



5. Zdjąć osłonę dyszy.

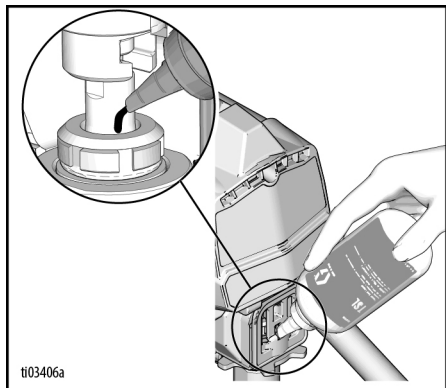


6. Po długookresowym przechowywaniu należy sprawdzić sito wlotowe pod kątem niedrożności i ciał obcych.

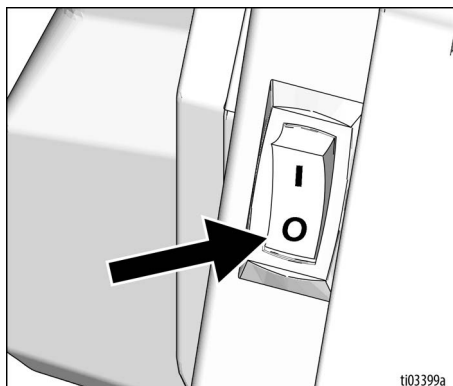


Konfiguracja

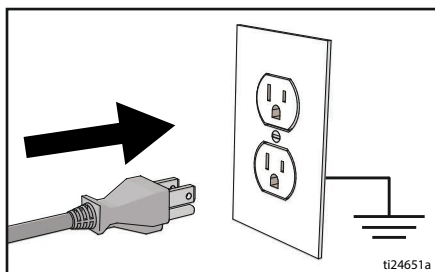
7. Napełnić nakrętkę uszczelniającą gardziel używając Throat Seal Liquid™ (TSL) w taki sposób, aby nie dopuścić do zbyt wczesnego zużycia jej uszczelnień. Tę czynność należy wykonywać codziennie lub przy każdym natrykiwaniu.
- Umieścić dyszę butelki z płynem TSL w górnym środkowym otworze w kratce z przodu urządzenia natryskowego.
 - Ścisnąć butelkę, aby wlać płyn TSL w ilości wystarczającej do wypełnienia przestrzeni między tłokiem pompy a uszczelką nakrętki uszczelniającej.



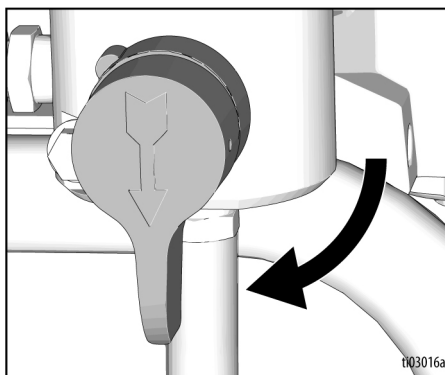
8. Upewnić się, że przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) znajduje się w pozycji **OFF** (WYŁ.) a regulator ciśnienia znajduje się w najniższym położeniu.



9. Podłączyć przewód zasilania do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.

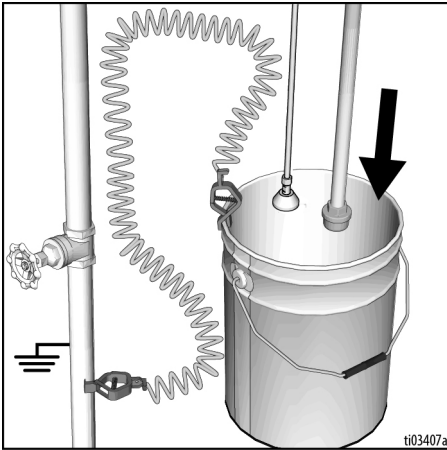


10. Przesłać zawór wstępnego zalewania w położenie zalewania.

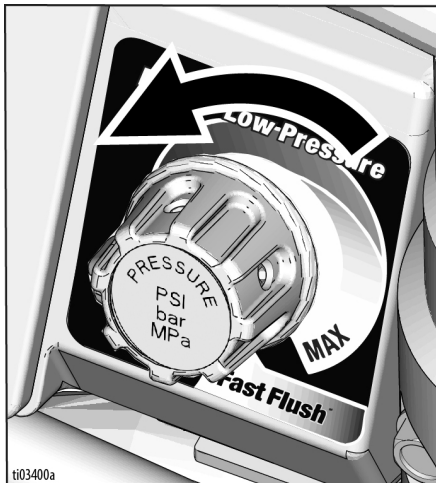


11. Umieścić wlot cieczy i rurę spustową w uziemionym metalowym kubku częściowo wypełnionym cieczą do przepłukiwania. Patrz rozdział **Uziemienie**, strona 13.

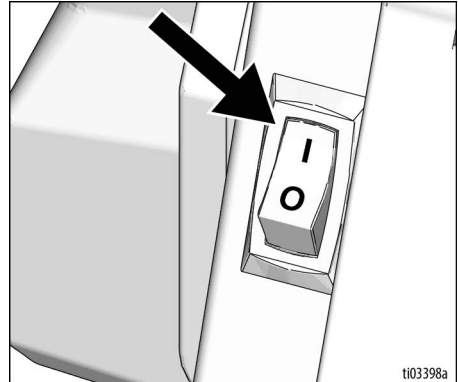
UWAGA: Ciecz do przepłukiwania należy sprawdzić pod kątem zgodności z materiałem, który ma być natryskiwany. Konieczne może być dodatkowe płukanie za pomocą zgodnej cieczy. Woda do farb lateksowych lub kompatybilny płyn do farb olejnych.



12. Ustawić regulator ciśnienia na najniższą wartość.



13. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON**.

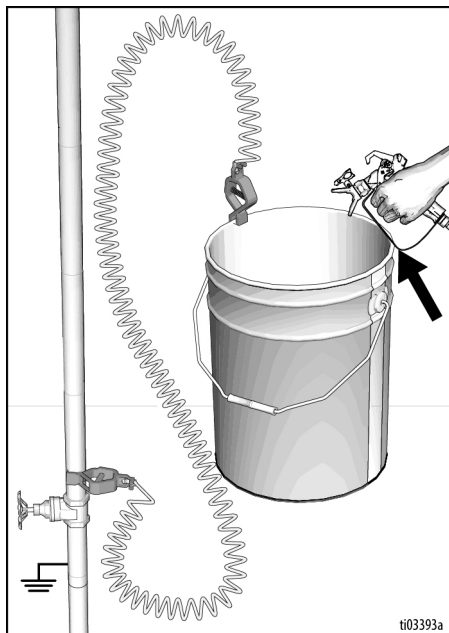


14. Zwiększyć ciśnienie, obracając regulator ciśnienia o 1/2 obrotu, aby uruchomić silnik. Ciecz powinna przepłukiwać wąż systemu zalewania przez minutę.

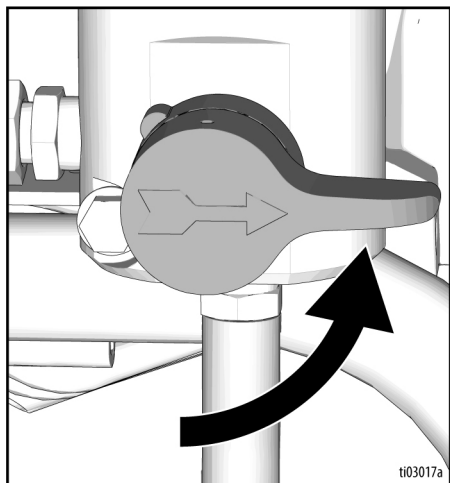


Konfiguracja

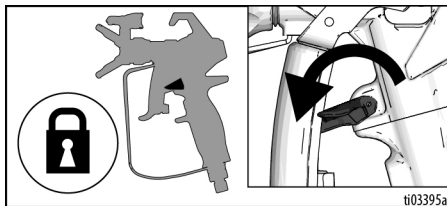
15. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła. Zwolnić blokadę spustu i wcisnąć spust.



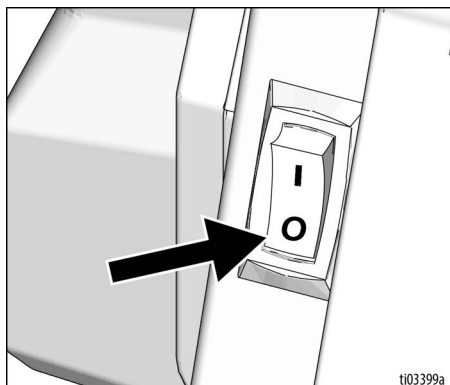
16. Trzymając spust pistoletu, przekręcić zawór wstępny zalewania poziomo do pozycji natryskiwania. Płukać do momentu wyczyszczenia.



17. Zwolnić spust pistoletu i włączyć blokadę spustu.

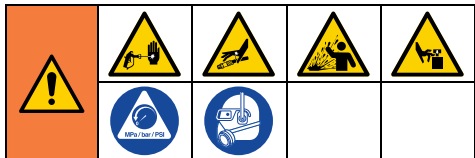


18. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu OFF.

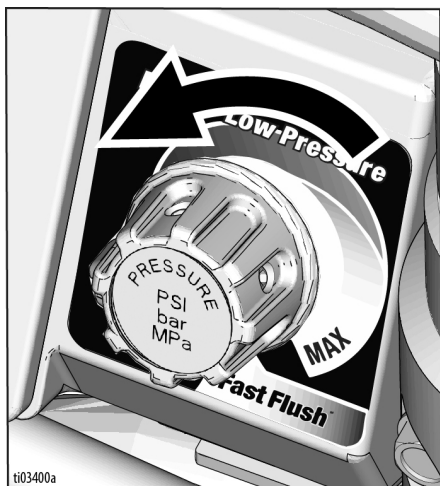


19. Jeśli początkowy płyn do płukania nie jest kompatybilny z farbą, która ma być natrykiwana, konieczne jest drugie płukanie. Wykonać kroki 11–18.
20. Urządzenie natryskowe jest gotowe do rozruchu i natryskiwania.

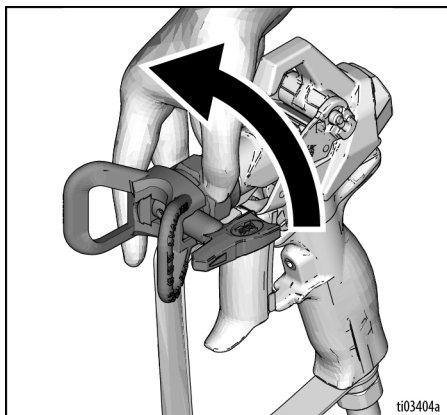
Rozruch



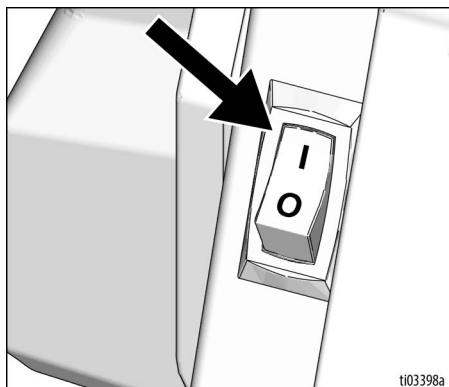
1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Ustawić regulator ciśnienia na najniższą wartość.



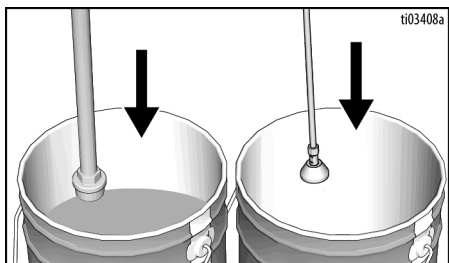
3. Zdjąć osłonę dyszy.



4. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON**.



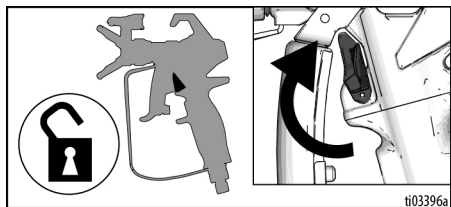
5. Umieścić wlot cieczy w kubku z farbą. Umieścić rurę odpływową w kubku przeznaczonym na odpady.



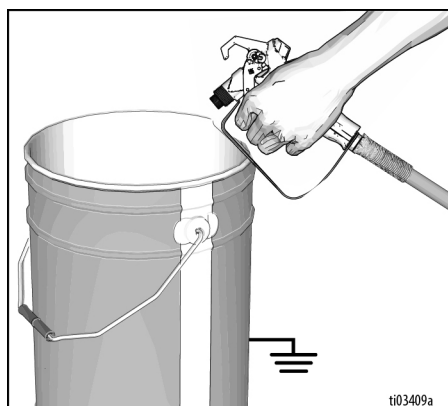
6. Zwiększyć ciśnienie, obracając regulator ciśnienia o 1/2 obrotu, aby uruchomić silnik. Farba powinna przepływać przez urządzenie natryskowe do chwili, gdy zacznie wypływać z rury spustowej.



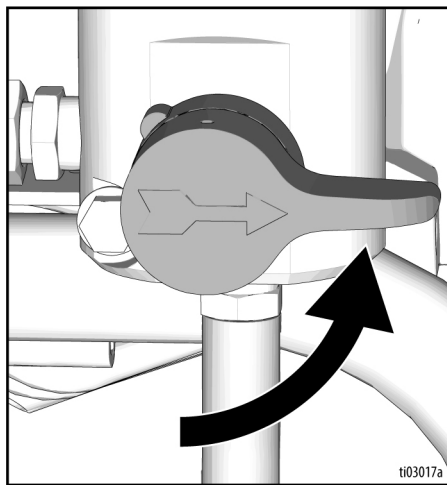
7. Zwolnić blokadę spustu.



8. Przycisnąć pistolet do uziemionego metalowego kubła na odpady.



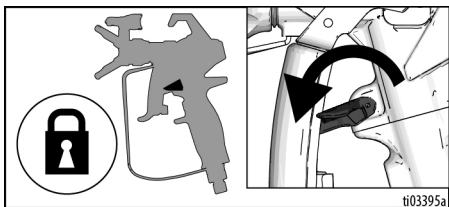
9. Trzymając spust pistoletu, przekręcić zawór wstępnego zalewania poziomo do pozycji natryskiwania. Trzymać spust pistoletu wciśnięty przez co najmniej minutę lub 10 sekund po pojawieniu się farby.



10. Zwolnić spust pistoletu i włączyć blokadę spustu.



Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i poważnego urazu. Nie zatrzymywać przecieków ręką ani szmatą.



11. Sprawdzić szczelność węża hydrodynamicznego i jego połączeń. W razie wystąpienia wycieku, przeprowadzić **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15, następnie dokręcić wszystkie złączki i ponownie wykonać procedurę **rozruchu**. W przypadku braku szczelności przejść do części **Eksploatacja**, strona 23.

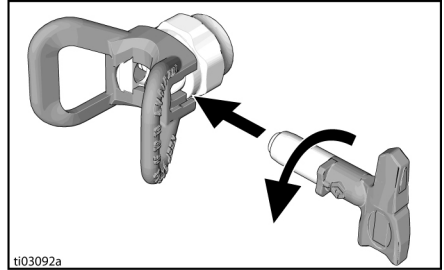
Eksploatacja

Montaż dyszy natryskowej

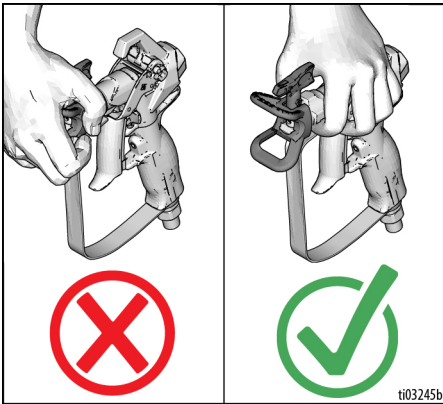
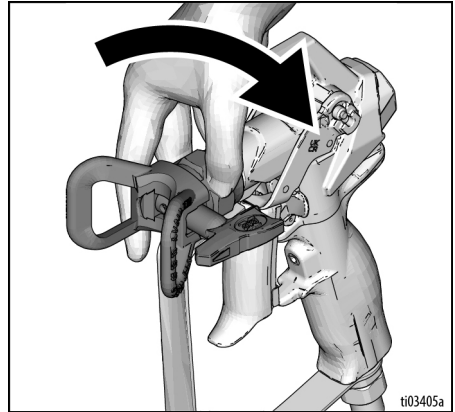


Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem pod skórę, podczas demontażu lub montażu dyszy natryskowej i osłony dyszy nie wolno umieszczać przed nimi ręki.

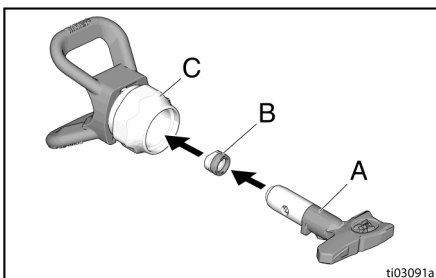
- Włożyć dyszę natryskową.



- Przykręcić całość do pistoletu. Dokręcić.

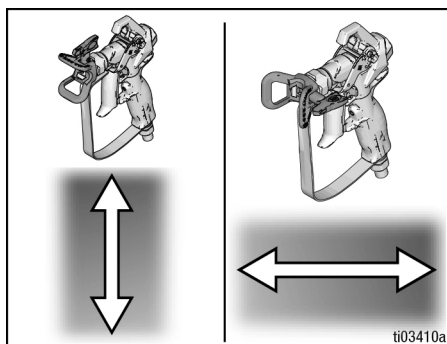


- Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
- Użyć dyszy natryskowej (A) w celu wprowadzenia uszczelki OneSeal™ (B) i gniazda dyszy do osłony dyszy (C).



Ustawianie wzoru natrysku

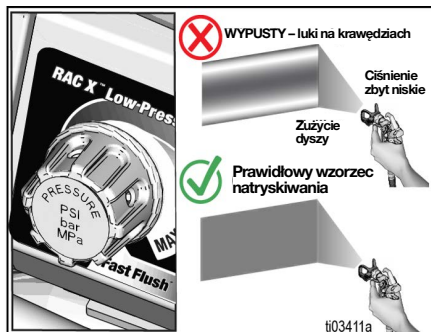
1. Zredukować ciśnienie. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Włączyć blokadę spustu.
3. Odkręcić nakrętkę mocującą osłonę.
4. Ustawić osłonę poziomo w celu natryskiwania wzoru poziomego lub pionowo w celu natryskiwania wzoru pionowego.



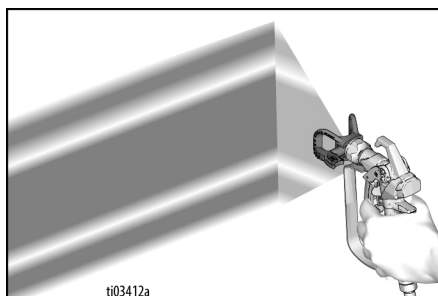
5. Dokręcić ręcznie nakrętkę ustalającą osłony po wyregulowaniu dożądanego ustawienia.

Natryskiwanie

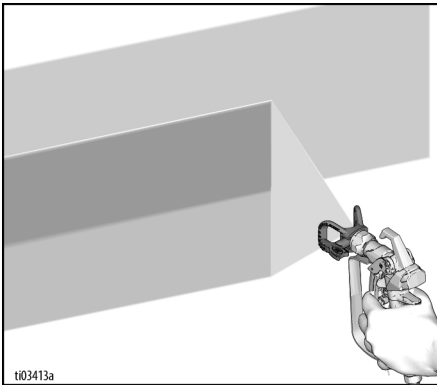
Gdy używana jest odwracalna niskociśnieniowa dysza natryskowa RAC X™ LP, ciśnienie podczas natryskiwania może zostać zmniejszone. Natryskiwanie pod niskim ciśnieniem skutkuje mniejszym rozpryskiem i ogranicza zużycie dyszy natryskowej. Należy dostosować ciśnienie spryskiwacza, aby ograniczyć rozprysk.



1. Nanieść wzorec testowy. Zwiększyć ciśnienie w celu wyeliminowania powstawania grubych krawędzi.

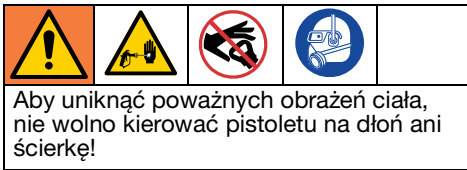


2. Użyć mniejszej dyszy, jeśli mimo regulacji ciśnienia nadal powstają grube krawędzie.
3. Trzymać pistolet prostopadle, około 25–30 cm (10–12 in) od powierzchni. Natryskiwać, kierując strumień do przodu i do tyłu; tak, aby warstwy nakładały się na siebie w 50%.

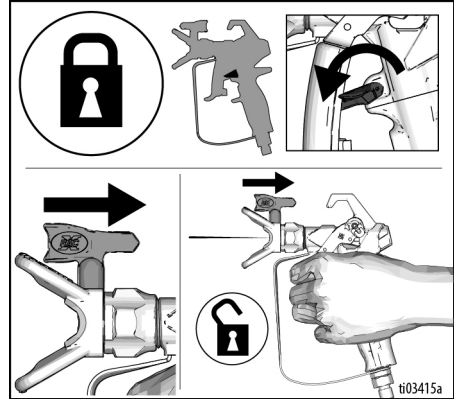


4. Wciskać spust pistoletu po rozpoczęciu ruchu ręki. Zwolnić spust pistoletu przed zatrzymaniem się. Dodatkowe informacje na temat natryskiwania dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu.

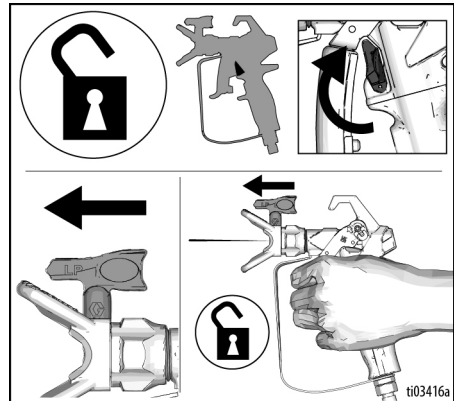
Czyszczenie niedrożnej dyszy



1. Zwolnić spust. Włączyć blokadę spustu. Następnie obrócić dyszę natryskową z powrotem w pozycję udrażniania. Zwolnić blokadę spustu. W strefie generacji odpadów nacisnąć spust pistoletu, aby udrożnić.

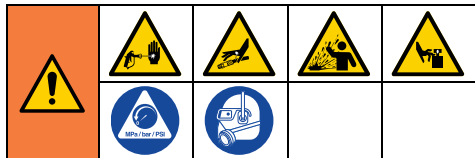


2. Włączyć blokadę spustu. Obrócić dyszę natryskową do pozycji natryskiwania. Zwolnić blokadę spustu i kontynuować natryskiwanie.

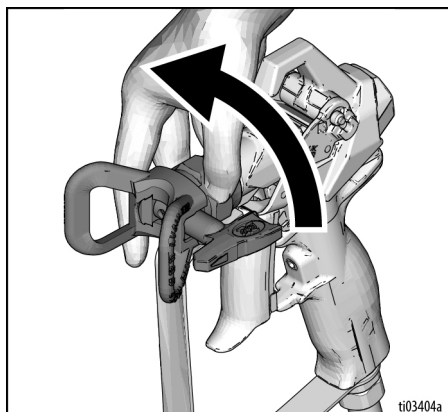


UWAGA: Jeśli dysza natryskowa jest nadal zatkana, powtórzyć kroki 1 i 2. Jeśli nadal jest zatkana, konieczna może być wymiana dyszy natryskowej.

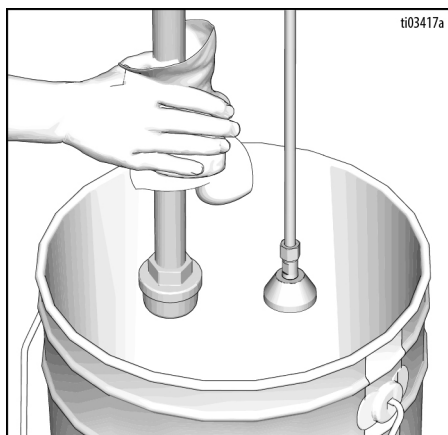
Czyszczenie



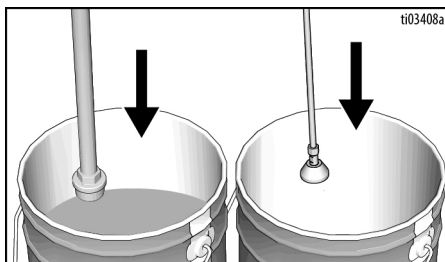
1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Zdjąć osłonę dyszy i dyszę natryskową. Dodatkowe informacje na ten temat dostępne są w oddzielnej instrukcji obsługi pistoletu.



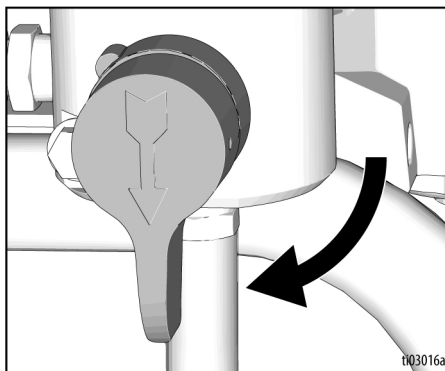
3. Wyjąć wlot cieczy i rurę spustową z farby i zetrzeć nadmiar farby z zewnątrz.



4. Umieścić wlot cieczy w cieczy do przepłukiwania. Do mycia należy użyć wody lub kompatybilnego płynu w przypadku farb olejnych. Umieścić rurę odpływową w kuble przeznaczonym na odpady.

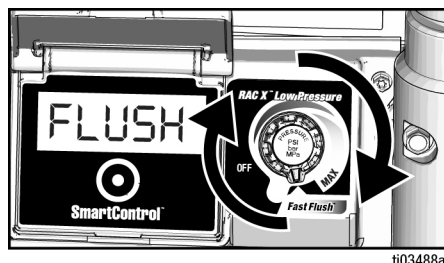


5. Przeszawić zawór wstępnego zalewania w położenie zalewania.

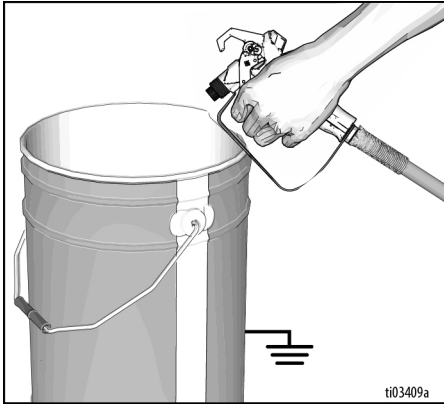
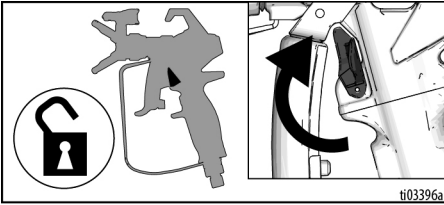


6. Ustawić pokrętkę regulacji ciśnienia na FastFlush™.

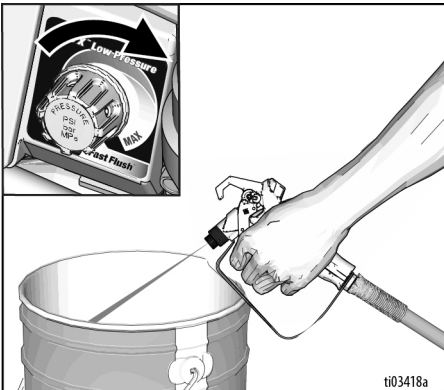
UWAGA: Po włączeniu funkcji FastFlush pokrętkę regulacji ciśnienia zostanie wyraźnie zatrzymane, a na wyświetlaczu będzie migać komunikat „FLUSH”. Aby uzyskać dodatkowe informacje o, patrz **FastFlush™**, strona 32.



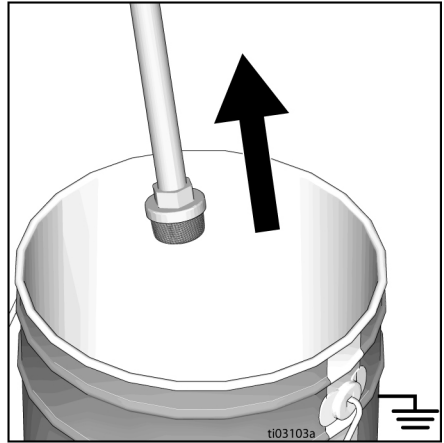
7. Zwolnić blokadę spustu. Przycisnąć pistolet do uziemionego kubła metalowego. Trzymać wciśnięty spust pistoletu.



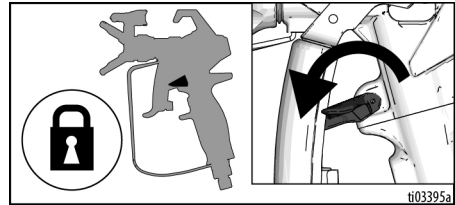
8. Trzymając spust pistoletu, przekręcić zawór wstępnego zalewania do pozycji natryskiwania. Nadal trzymać spust pistoletu przez jedną minutę lub do momentu, aż płyn płuczący w pojemniku na odpady stanie się przejrzysty.



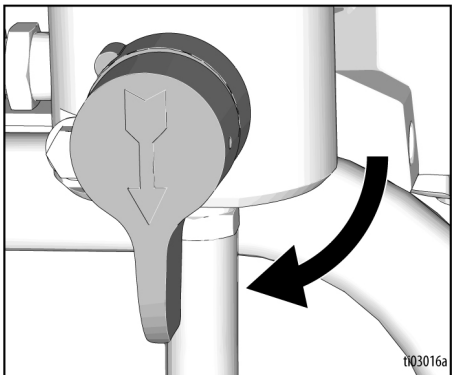
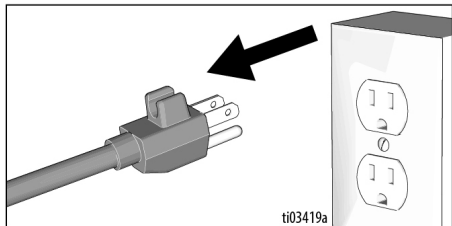
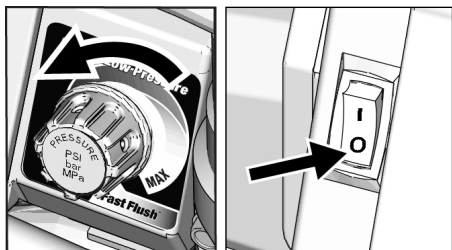
9. Wciskając spust pistoletu należy unieść rurę ssącą ponad płyn płuczący, aby usunąć płyn z węża. Nadal trzymać spust, aż płyn przestanie wypływać.



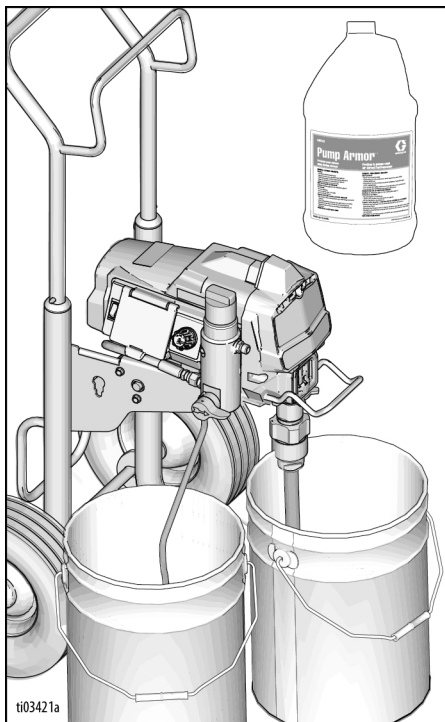
10. Włączyć blokadę spustu.



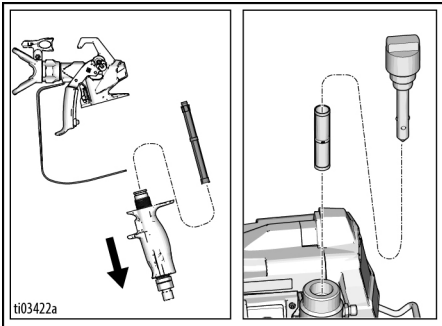
11. Przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia do położenia najniższego ciśnienia i ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **OFF**. Odłączyć zasilanie urządzenia natryskowego. Przesłać zawór wstępnego zalewania w położenie zalewania.



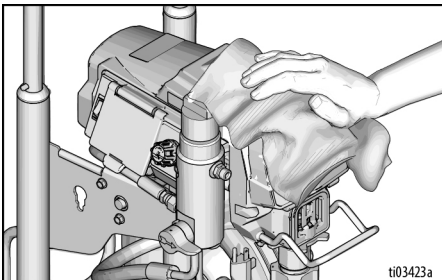
12. Jeśli części są przepłukiwane wodą, należy przepłukać je ponownie kompatybilnym płynem lub płynem Graco Pump Armor™, aby pozostawić powłokę ochronną zabezpieczającą urządzenie przed zamarzaniem lub korozją.



13. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
14. Jeżeli na pistolecie lub na urządzeniu natryskowym są zamontowane filtry, należy je zdjąć. Oczyszczyć i skontrolować. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy założyć nowy filtr. Patrz oddzielna instrukcja obsługi pistoletu do natryskiwania.



15. Urządzenie natryskowe, wąż i pistolet przetrzeć szmatką zamoczoną w wodzie lub kompatybilnym płynie.



Wyświetlacz cyfrowy

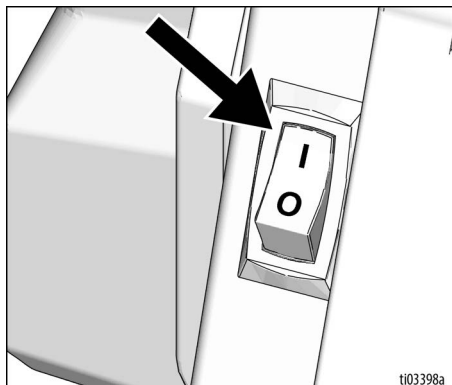
Modele 450 i 470 zostały wyposażone w wyświetlacz cyfrowy. W niniejszej sekcji opisano sposób korzystania z tej funkcji.



Menu główne eksploatacji

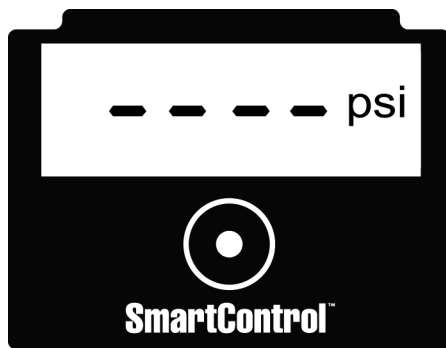
Krótkie naciśnięcie przycisku wyświetlacza powoduje przejście do kolejnego ekranu. Aby zmienić jednostki należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza przez dziesięć sekund. Natomiast, aby zresetować dane, przycisk wyświetlacza należy przytrzymać przez dwie sekundy.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Podłączyć agregat natryskowy do uziemionego gniazdka. Ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **ON** (WŁ.).



ti03398a

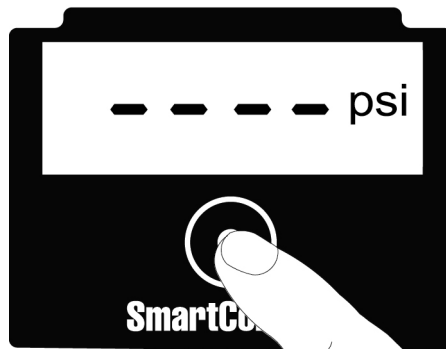
3. Wyświetlony zostanie ekran ciśnienia. Gdy ciśnienie spadnie poniżej 200 psi (14 barów, 1,4 MPa), wyświetlą się kreski.



ti03424a

4. Nacisnąć przez krótki czas przycisk wyświetlacza, aby przejść do trybu galony/zadanie (lub litry x 10).

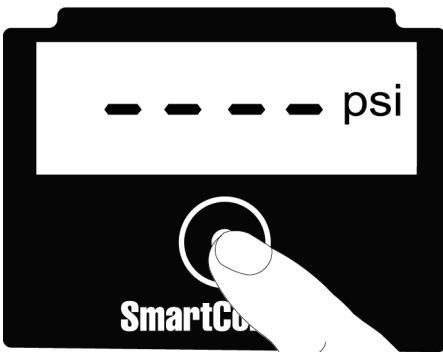
UWAGA: Na krótko wyświetlone zostanie JOB (zadanie), a następnie liczba galonów farby rozpylonej poza FastFlush.



ti03425a

5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aby wyzerować lub nacisnąć przez krótki czas, aby przełączyć do trybu galony/cały okres eksploatacji (lub litry x 10).

UWAGA: Na krótko wyświetlone zostanie LIFE (żywność), a następnie liczba galonów farby rozpylonej poza FastFlush.

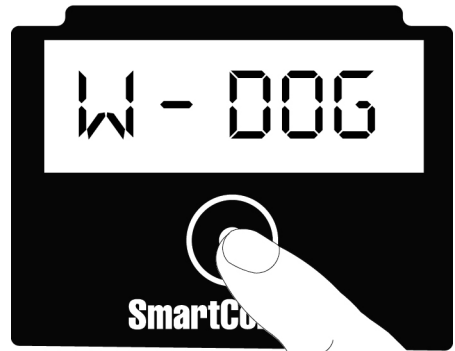


ti03426a

6. Aby zmienić jednostkę ciśnienia (na psi, bar lub MPa), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza przez dziesięć sekund, aż wyświetli się żądana jednostka. Wybór barów lub MPa skutkuje zmianą galonów na litry x 10.

UWAGA: Działa TYLKO, gdy wyświetlane jest ciśnienie. Jednostki ciśnienia wyświetlane są po prawej stronie wyświetlacza.

7. Nacisnąć krótko, aby przejść do funkcji Watchdog™. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aby aktywować funkcję Watchdog.



ti03478a

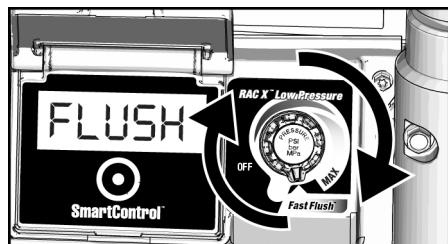
UWAGA: W przypadku aktywacji funkcji Watchdog, na ekranie ciśnienia pojawi się litera „W”.



ti03479a

FastFlush™

Modele 450 i 470 zostały wyposażone w FastFlush – system czyszczenia o wysokim przepływie, który pozwala czyścić urządzenie natryskowe dwa razy szybciej przy użyciu połowy płynu czyszczącego. Aby aktywować funkcję FastFlush, obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia do ustawienia FastFlush. Po włączeniu funkcji FastFlush pokrętkę regulacji ciśnienia zostanie wyraźnie zatrzymane, a na wyświetlaczu będzie migać komunikat „FLUSH”.



ti03488a

UWAGA: Funkcja FastFlush przeznaczona jest do czyszczenia wewnętrznych części urządzenia natryskowego i należy jej używać wyłącznie z płynami płuczającymi, takimi jak woda lub benzyna lakowa. W trybie FastFlush urządzenie natryskowe nie będzie natryskiwało farby ani innych materiałów.

Układ WatchDog

Modele 450 i 470 zostały wyposażone w system ochrony pompy Watchdog™, który automatycznie wyłącza pompę w przypadku wyczerpania materiału lub utraty zalewania.

Jeżeli poziom materiału w kubku z farbą spadnie poniżej rury ssącej, urządzenie natryskowe będzie zasysać powietrze, w konsekwencji czego nie będzie już się zatrzymywało po zwolnieniu spustu pistoletu. Układ Watchdog wykrywa to i zatrzyma pracę urządzenia natryskowego oraz powstrzyma je przed niepotrzebnym zużywaniem pompy. Na wyświetlaczu widnieje napis „PUSTE”, podczas gdy Watchdog zatrzymuje urządzenie natryskowe.

Aby ponownie uruchomić urządzenie natryskowe, należy nacisnąć przycisk wyświetlacza napełnić urządzenie w celu wznowienia natryskiwania.

UWAGA: Funkcja Watchdog nie działa przy ciśnieniu mniejszym niż 1000 psi (69 barów (6,9 kPa)).

UWAGA: Zaleca się wyłączenie układu Watchdog podczas czyszczenia urządzenia natryskowego.

Istnieją trzy poziomy czułości układu Watchdog, które można ustawić na ekranie zapisanych danych; patrz **Ekran zapisanych danych**, strona 33.

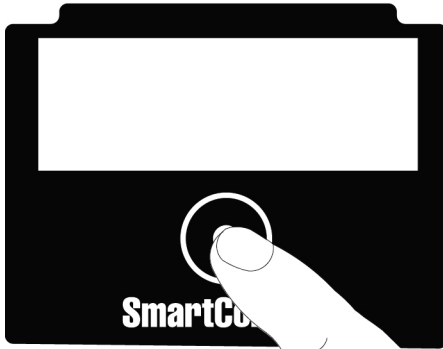
Niska: Jest to najmniej czułe ustawienie i wymaga rozpylenia największej ilości materiału przed aktywacją funkcji Watchdog.

Średnia: Jest to średni poziom czułości pomiędzy wysokim i niskim.

Wysoka: Jest to najbardziej czułe ustawienie. Watchdog uruchomi się szybko. W tym trybie może nastąpić błędne wyzwolenie. Jeśli to nastąpi, wybrać mniejszą czułość.

Ekran zapisanych danych

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, jednocześnie ustawiając przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **ON** (WŁ.).



ti03427a

UWAGA: Na krótko wyświetli się SERIAL CODE (kod seryjny), a następnie numer seryjny.



ti03482a

3. Aby zapoznać się z danymi silnika, nacisnąć krótko przycisk wyświetlacza.

UWAGA: Na krótko wyświetli się MOTOR (silnik), a następnie wyświetlona zostanie całkowita liczba godzin pracy silnika.



ti03493a



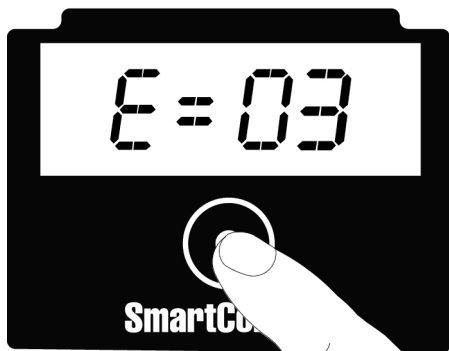
ti03480a

4. Krótkie naciśnięcie przycisku ekranu spowoduje wyświetlenie ostatniego kodu błędu, np: **E=03**. Aby uzyskać informacje dotyczące rozwiązywania problemów, patrz **Instalacja elektryczna**, strona 41.



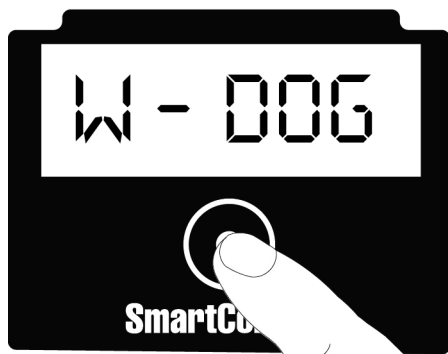
ti03429a

5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aby wyzerować kod błędu do NONE (brak).



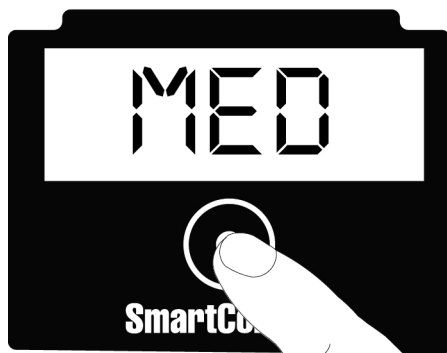
ti03430a

6. Aby przejść do ustawień funkcji Watchdog, nacisnąć krótko przycisk wyświetlacza.



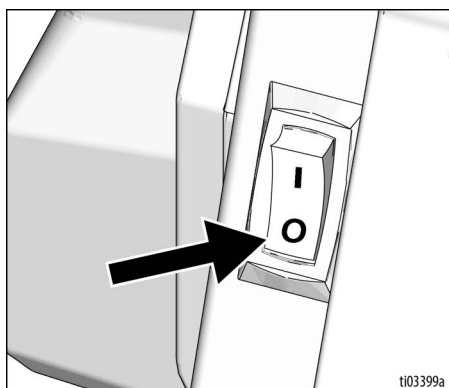
ti03478a

7. Nacisnąć i przytrzymać przycisk menu, aby zmienić ustawienie czułości funkcji Watchdog (wysoka, średnia, niska). Domyślne ustawienie to niska.



ti03483a

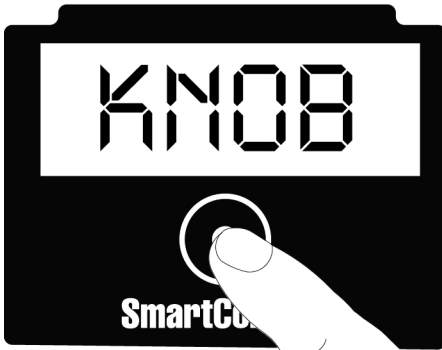
8. Krótko nacisnąć przycisk wyświetlacza, aby przejść do wersji oprogramowania.
9. Nacisnąć krótko przycisk wyświetlacza, aby przejść do **Kalibracja pokręta**, strona 35 i **Kalibracja przetwornika**, strona 36.
10. Aby wyjść z trybu zapisanych danych, ustawić przełącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) w położeniu **OFF** (WYŁ.).



Kalibracja pokręta

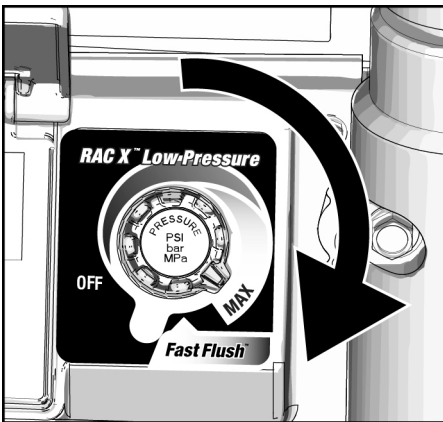
UWAGA: Kalibrację pokręta należy przeprowadzać każdorazowo po zamontowaniu nowego regulatora ciśnienia (potencjometru) lub wymianie płytki sterującej.

1. Aby wykonać kalibrację pokręta, należy przejść do menu podrzędnego, przytrzymując przycisk menu podczas włączania urządzenia natryskowego.
2. Użyć przycisku wyświetlacza, aby przejść do ekranu kalibracji pokręta.



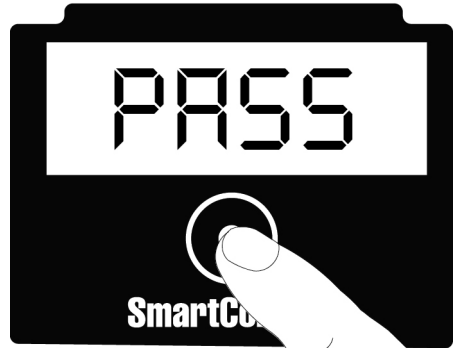
ti03484a

3. Ustawić potencjometr na maksymalną pozycję natryskiwania, tuż przed FastFlush.



ti03485a

4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat PASS.



ti03486a

5. Obrócić pokrętkę potencjometru z powrotem do pozycji OFF (WYŁ.) przed ponownym uruchomieniem i ponownym wykorzystaniem urządzenia natryskowego.

Kalibracja przetwornika

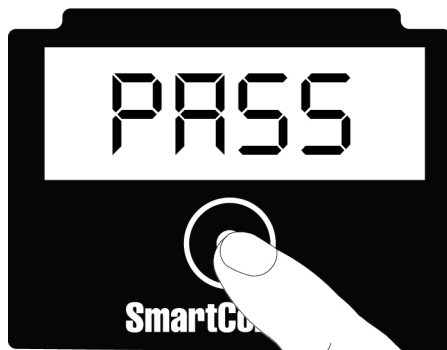
UWAGA: Kalibrację przetwornika należy wykonywać każdorazowo po zamontowaniu nowego przetwornika lub wymianie płytki sterującej.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Aby wykonać kalibrację przetwornika należy przejść do menu podrzędnego, przytrzymując przycisk wyświetlacza podczas włączania urządzenia natryskowego.
3. Użyć przycisku wyświetlacza, aby przejść do ekranu kalibracji 0 (zero).



ti03487a

4. Upewnić się, że zawór zalewowy został ustawiony w pozycji zalewania i że w urządzeniu natryskowym nie ma ciśnienia.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat PASS.



ti03486a

Konserwacja

W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia niezbędne jest przeprowadzanie rutynowych konserwacji. Konserwacja obejmuje wykonywanie rutynowych czynności, umożliwiających eksploatację urządzenia natryskowego i zapobiegających wystąpieniu problemów w przyszłości.




Działanie	Częstotliwość
Sprawdzić/wyczyścić filtr urządzenia natryskowego, sitko wlotu cieczy i filtr pistoletu.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić odpowietrzniki osłony silnika pod kątem niedrożności.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Dolać płyn TSL przez punkt wlewu płynu TSL.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu
Sprawdzić, czy silnik urządzenia natryskowego gaśnie. Gdy spust pistoletu agregatu natryskowego NIE jest wciśnięty, silnik powinien zgasnąć i nie powinien uruchamiać się do chwili ponownego naciśnięcia spustu. Jeśli urządzenie natryskowe uruchamia się ponownie BEZ wciśnięcia spustu pistoletu, sprawdzić pompę oraz zawór zalewowy pod kątem nieszczelności wewnętrznych/zewnętrznych.	Co 1000 gal (3785 l)
Regulacja uszczelnienia gardzieli. Jeśli uszczelki pompy zaczną po dłuższej eksploatacji przeciekać, należy dokręcać nakrętkę uszczelniającą do chwili, gdy wyciek się zmniejszy lub zatrzyma. Umożliwi to przetłoczenie dodatkowych 100 gal przed wymianą uszczelnienia. Nakrętkę uszczelniającą można dokręcić bez demontażu uszczelki okrągłej o-ring.	Zgodnie z potrzebami zależnymi od eksploatacji

Recykling i usuwanie

Koniec okresu eksploatacyjnego produktu

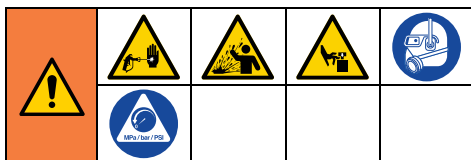
Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go rozmontować i przeznaczyć do recyklingu w odpowiedzialny sposób.

- Przeprowadzić **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
- Opróżnić ciecze i przeznaczyć je do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Patrz karta charakterystyki przekazana przez producenta.

- Wymontować silniki, akumulatory, obwody drukowane, wyświetlacze ciekłokrystaliczne i inne elementy elektroniczne. Przeznaczyć do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno usuwać komponentów elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi ani komercyjnymi. 
- Reszta produktu powinna zostać przekazana do zakładu odpowiedzialnego za recykling.

Rozwiązywanie problemów

Przepływ mechaniczny/cieczy



1. Przed przystąpieniem do sprawdzania lub naprawy przeprowadzić **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Przed demontażem jednostki sprawdzić wszystkie możliwe przyczyny usterek.

Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania ciśnienia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

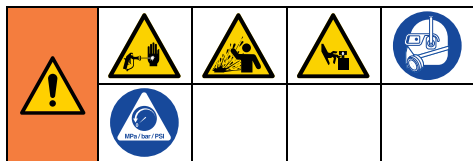
Podczas wykonywania procedur związanych z rozwiązywaniem problemów nie należy zbliżać się do ruchomych części.

Problem	Co należy sprawdzić Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, przejść do następnego punktu	Co należy zrobić Gdy kontrola wykaże nieprawidłowości, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie
Niska wydajność pompy lub nierówny wzór natrysku.	Zużyta dysza natryskowa.	Wymienić dyszę natryskową. Należy zapoznać się z oddzielną instrukcją obsługi pistoletu lub dyszy.
	Dysza natryskowa jest zatkana.	Zredukować ciśnienie. Sprawdzić i wyczyścić dyszę natryskową. Patrz Czyszczenie niedrożnej dyszy , strona 25.
	Zatkany wlotowy filtr siatkowy.	Zdemontować i oczyścić, a następnie zamontować ponownie.
	Kula zaworu wlotowego oraz kula tłoka nie są prawidłowo osadzone.	Wymontować i oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić kule i gniazda pod kątem występowania pęknięć; w razie potrzeby wymienić. Patrz instrukcja pompy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przefiltrować farbę w celu usunięcia cząstek mogących blokować pompę.
	Niedrożność lub zabrudzenie filtra cieczy lub dyszy.	Wyczyścić filtr.
	Przeciekanie zaworu zalewowego pompy.	Naprawić zawór zalewowy.
	Sprawdzić, czy po zwolnieniu spustu pistoletu pompa w dalszym ciągu nie pracuje. (zawór zalewowy nie przecieka).	Przeprowadzić serwisowanie pompy. Patrz instrukcja pompy.
	Przeciek wokół nakrętki uszczelniającej gardzieli może wskazywać na zużycie lub uszkodzenie uszczelnień.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja pompy. Należy również sprawdzić gniazdo zaworu tłoka pod kątem zaschniętej farby lub pęknięć i wymienić w razie potrzeby. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą / zbiornik smarujący.

Problem	Co należy sprawdzić Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, przejść do następnego punktu	Co należy zrobić Gdy kontrola wykaże nieprawidłowość, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie
Niska wydajność pompy.	Przy pracy z ciężkimi materiałami następuje duży spadek ciśnienia w wężu.	Zmniejszyć całkowitą długość węża.
	Uszkodzony tłok pompy.	Naprawić pompę. Patrz instrukcja pompy.
	Niskie ciśnienie zdławienia.	Przekręcić do końca gałkę kontroli ciśnienia zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Upewnić się, że pokrętło regulacji ciśnienia jest prawidłowo zamontowane i możliwe jest całkowite przekręcenie go w prawo. Wykonać Kalibracja pokrętła , strona 35. Jeśli problem nadal występuje, należy wymienić potencjometr.
	Uszczelnienia tłoka są zużyte lub zniszczone.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja pompy.
	Sprawdzić, czy rozmiar przedłużacza jest prawidłowy.	Patrz Przedłużacze , strona 13.
Nadmierny wyciek farby do nakrętki dławikowej.	Obluzowana nakrętka.	Zdemontować podkładkę dystansową nakrętki uszczelniającej gardzieli. Dokręcić nakrętkę uszczelnienia gardzieli tylko w stopniu niezbędnym do zlikwidowania przecieku.
	Zużyte lub zniszczone uszczelnienie przewężenia.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja obsługi pompy.
	Zużyty lub zniszczony tłok pompy.	Wymienić trzpień. Patrz instrukcja obsługi pompy.
Z pistoletu przyska płyn.	Powietrze w pompie lub w wężu.	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy.
	Częściowo zatkana dysza natryskowa.	Oczyścić dyszę. Patrz Czyszczenie niedrożnej dyszy , strona 25.
	Niski poziom cieczy lub brak cieczy.	Dolać ciecz. Zalać pompę. Patrz instrukcja pompy. Często sprawdzać poziom płynu, żeby nie dopuścić do pracy pompy na sucho.
Trudności z zalewaniem pompy.	Powietrze w pompie lub w wężu.	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy.
	Nieszczelny zawór wlotowy.	Oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić, czy gniazdo kuli nie jest wyszczerbione lub zużyte i czy kula jest odpowiednio osadzona w gnieździe. Ponownie zamontować zawór.
	Zużyte uszczelnienie pompy.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja obsługi pompy.
	Zbyt gęsta farba.	Rozcieńczyć farbę według wskazówek producenta.

Instalacja elektryczna

Symptom: Urządzenie natryskowe nie działa, przestaje działać albo nie wyłącza się.



Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania ciśnienia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

Podczas wykonywania procedur związanych z rozwiązywaniem problemów nie należy zbliżać się do ruchomych części.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Podłączyć urządzenie natryskowe do uziemionego gniazdka o odpowiednim napięciu.
3. Ustawić wyłącznik ON/OFF (WŁ./WYŁ.) pompy w położeniu **OFF**, odczekać 30 sekund, a następnie ponownie ustawić w pozycji **ON** (co umożliwi pracę urządzenia natryskowego w normalnym trybie).
4. Obrócić pokrętko regulacji ciśnienia o 1/2 obrotu w prawo.



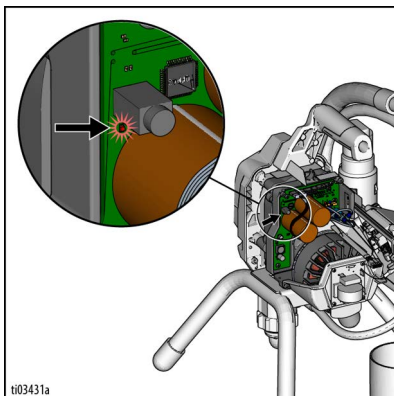
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym podczas rozwiązywania problemów przy zdjętych osłonach, należy odczekać 1 minutę po odłączeniu przewodu zasilania, aż zgromadzony prąd elektryczny ulegnie rozproszeniu.

Problem	Co należy sprawdzić	Sposób sprawdzania
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa.	Sprawdzić zasilanie elektryczne.	Upewnić się, że urządzenie jest zasilane prądem przemiennym. 100–130 V dla modeli 110–120 V AC lub 210–255 V dla modeli 230 V AC.
	Sprawdzić złącza regulatora ciśnienia.	Sprawdzić, czy złącze jest czyste i mocno podłączone.
	Sprawdzić potencjometr.	Podłączyć sprawdzony, działający potencjometr. Jeśli silnik pracuje, wymienić potencjometr.
	Sprawdzić przewody silnika.	Sprawdzić, czy zaciski są czyste i mocno podłączone.
W urządzeniu natryskowym wystąpił błąd.	Patrz Komunikaty kodów błędów , strona 42.	Patrz Komunikaty kodów błędów , strona 42.
Odczyt ciśnienia jest nieregularny.	Złącze przetwornika.	Złącze przetwornika może być mokre. Odłączyć i pozostawić do wyschnięcia.

Rozwiązywanie problemów

Symptom: Urządzenie natryskowe nie działa, przestaje działać albo nie wyłącza się.

1. Wykonać **Procedurę usuwania ciśnienia**, strona 15.
2. Odłączyć urządzenie natryskowe i ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **OFF (WYŁ.)**.
3. Odczekać 1 minutę. Zdjąć tylną osłonę, aby zobaczyć kontrolkę stanu LED. Podłączyć przewód zasilania do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Ustawić przełącznik w pozycji **ON (WŁ.)** (dzięki temu urządzenie natryskowe będzie znajdowało się normalnym trybie pracy).
4. Kod błędu będzie migał na kontrolce stanu LED.







Aby uniknąć doznania poważnych obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym i kontaktu z ruchomymi częściami, należy dotykać elementów elektrycznych silnika.				

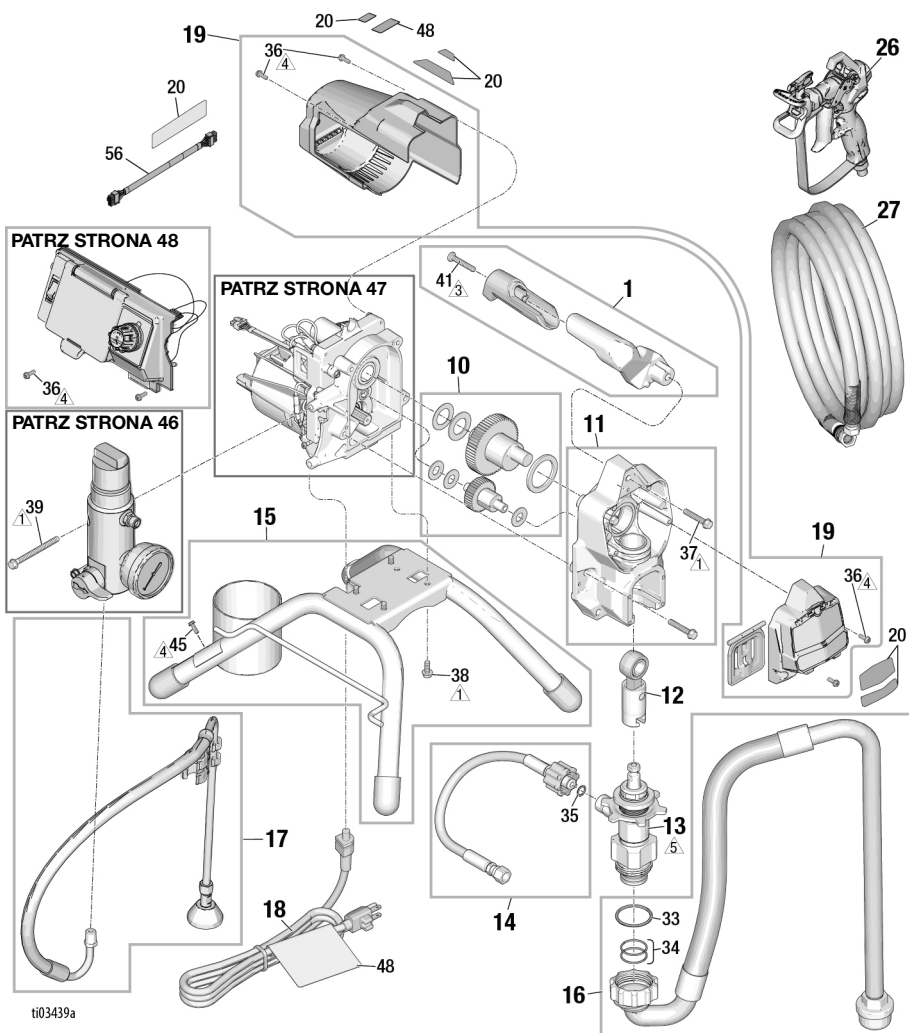
Komunikaty kodów błędów

KOD	KOMUNIKAT	CZYNNOŚĆ
02	Kod 02 – Wykryto wysokie ciśnienie	Zredukować ciśnienie. Sprawdzić, czy filtry i węże nie są zatkane. Używać węża Graco o długości co najmniej 15 m (50 stóp). Sprawdzić przetwornik.
03	Kod 03 – Nie wykryto przetwornika ciśnienia	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) i odłączyć urządzenie. Wymontować osłonę. Sprawdzić kabel przetwornika i połączenia z płytką sterownika. Sprawdzić przetwornik.
04	Kod 04 – Wykryto wiele skoków napięcia wchodzącego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) i odłączyć urządzenie. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń podzespołów elektronicznych.
05	Kod 05 – Silnik nie obraca się z powodu dużego obciążenia mechanicznego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) i odłączyć urządzenie. Spróbować zakręcić. Silnik powinien swobodnie się obracać. Jeśli silnik nie obraca się swobodnie, należy wyjąć pompę i dokonać ponownego sprawdzenia, jeszcze raz obracając silnik. Jeśli silnik obraca się swobodnie, należy sprawdzić płytkę sterowania.
06	Kod 06 – Włączono zabezpieczenie termiczne silnika	Pozostawić urządzenie natryskowe podłączone do prądu i poczekać, aż ostygnie. Może to potrwać nawet godzinę. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne u dołu i u góry urządzenia natryskowego nie są zablokowane. Odłączyć urządzenie natryskowe i sprawdzić, czy silnik obraca się swobodnie.
08	Kod 08 – Napięcie wejściowe jest zbyt niskie, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia natryskowego	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) i odłączyć urządzenie. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń podzespołów elektronicznych.
09	Kod 09 – Połączenie z płytką położenia nie powiodło się	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) , po czym odłączyć urządzenie natryskowe od zasilania i odczekać pięć minut. Wymontować osłonę. Sprawdzić kable i połączenia. Sprawdzić silnik.
10	Kod 10 – Włączone zabezpieczenie termiczne płytki sterującej	Pozostawić urządzenie natryskowe podłączone do prądu i poczekać, aż ostygnie. Może to potrwać nawet godzinę. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne u dołu i u góry urządzenia natryskowego nie są zablokowane. Odłączyć urządzenie natryskowe i sprawdzić, czy silnik obraca się swobodnie.
12	Kod 12 – Włączona zbyt wysoka ochrona przed nadmiernym prądem	Włączyć i wyłączyć zasilanie, ustawiając przełącznik w pozycji ON (WŁ.) , a następnie OFF (WYŁ.) . Jeśli problem nadal występuje, sprawdzić silnik.
15	Kod 15 – Silnik się nie obraca, nie wykryto prądu silnika	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) , po czym odłączyć urządzenie natryskowe od zasilania i odczekać pięć minut. Wymontować osłonę. Sprawdzić kable i połączenia. Sprawdzić płytę sterowania. Sprawdzić silnik.
18	Kod 18 – Komunikacja z kartą rozszerzeń/wyświetlacza nie powiodła się	Ustawić wyłącznik urządzenia natryskowego w pozycji OFF (WYŁ.) , po czym odłączyć urządzenie natryskowe od zasilania i odczekać pięć minut. Wymontować osłonę. Sprawdzić kable i połączenia.

Części standardowych urządzeń natryskowych 395/450/470

Poz.	Moment obrotowy
	140-160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
	40-45 in-lb (4,5 - 5,1 N•m)

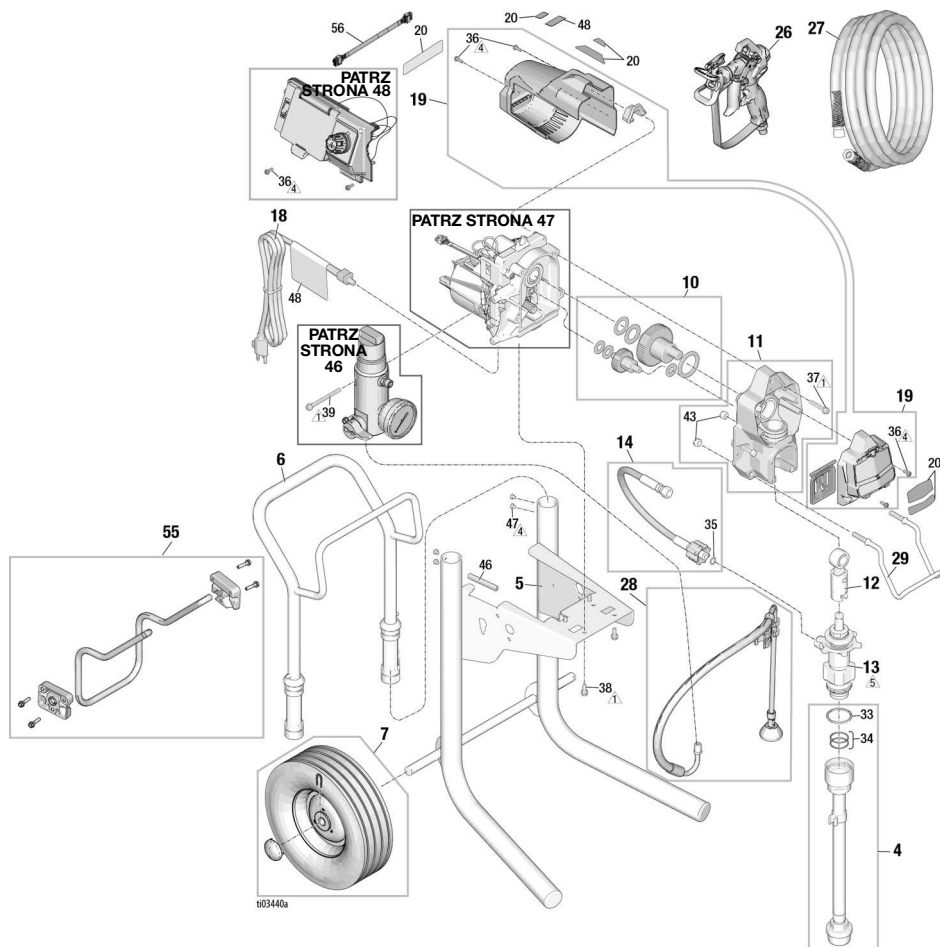
Poz.	Moment obrotowy
	23-27 in-lb (2,6 - 3,1 N•m)
	65-75 ft-lb (88 - 102 N•m)





Części urządzeń natryskowych na wózku wysokim 395/450

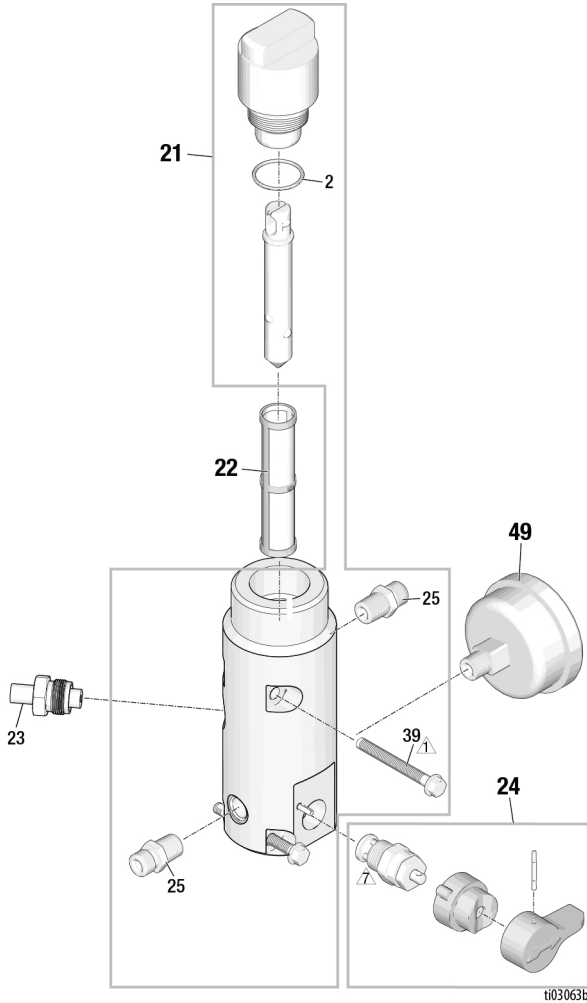
Poz.	Moment obrotowy
	140-160 in-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	23-27 in-lb (2,6 - 3,1 N•m)

Poz.	Moment obrotowy
	65-75 ft-lb (88 - 102 N•m)




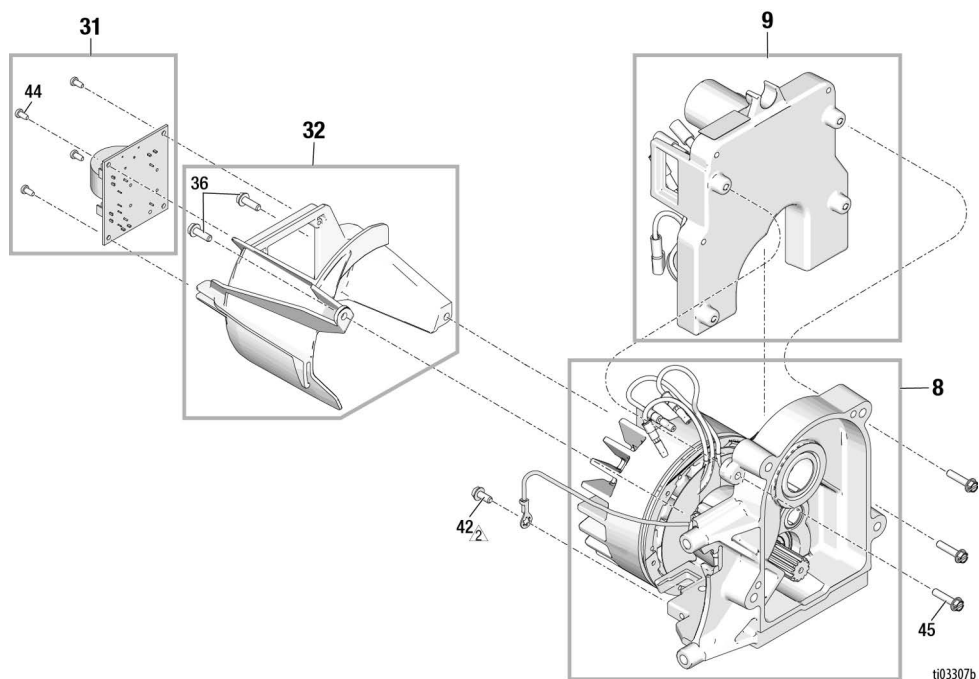
Filtr

Poz.	Moment obrotowy
	140-160 in-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	130-150 in-lb (14,7 - 16,9 N•m)



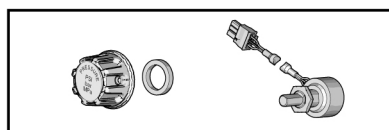
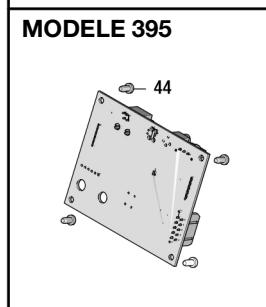
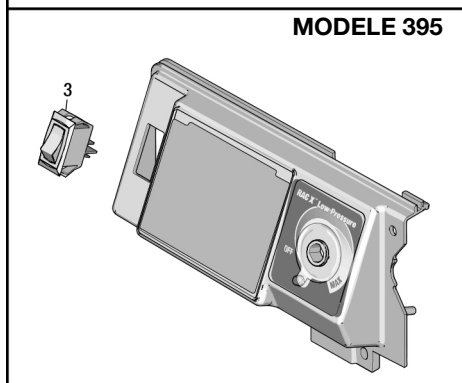
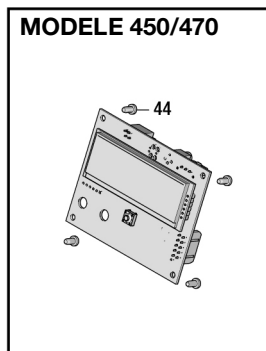
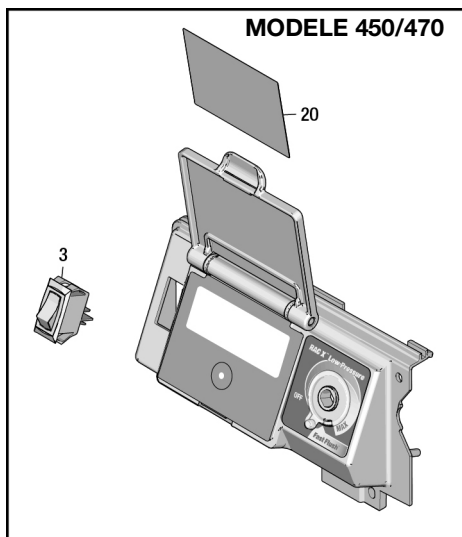
Silnik

Poz.	Moment obrotowy
	30-35 in-lb (3,4 - 4,0 N•m)



ti03307b

Zespół osłony bocznej



t03491a

Lista części 395/ 450

Poz.	Zamówienie Nr części	Opis
1	2008850	Zestaw uchwytu
2	117828	Uszczelka okrągła w powłoce PTFE
3	116255	Zamienny wyłącznik zasilania
4	2008854	Zestaw węża ssącego, wózek wysoki
5	2007765	Rama, wózek wysoki
6	287489	Uchwyt, wózek wysoki
7	2009889	Zestaw kół i piasty (1 koło), wózek wysoki
8	2009921	Zestaw silnika bezszczotkowego 120 V, 395/450
	2009922	Zestaw silnika bezszczotkowego 240 V, 395/450
	2010543	Zestaw silnika bezszczotkowego 240 V, 470
9	2007953	Zespół sterowania 120 V, 395
	2007954	Zespół sterowania 120 V, 450
	2007956	Zespół sterowania 240 V, 395
	2007957	Zespół sterowania 240 V, 450
	2010544	Zespół sterowania 240 V, 470
10	2008839	Zestaw kół zębatach
11	24W817	Zestawy obudowy napędu
12	24W640	Zestawu korbowodu
13	19D873	Zestaw pompy Domestic
	20B348	Zestaw pompy EMEA
	20B349	Zestaw pompy AP
14	24W830	Zestaw węża pompy
15	2008838	Zestaw ramy Stand
16	20B438	Zestawy węża ssącego
17	246381	Zestaw linii spustowej (Stand)
18	2008845	Zestaw przewodu zasilającego, USA
	2008846	Zestaw przewodu zasilającego, Japonia/TW
	2008847	Zestaw przewodu zasilającego, EMEA
	2008848	Zestaw przewodu zasilającego, ANZ/Korea
	2008849	Zestaw przewodu zasilającego, Wielka Brytania
19	2008853	Zestaw przewodu zasilającego, Proguard
19	2009888	Zestaw osłony, 395/450/470
	2009892	Branding, zestaw etykiet, Ultra, 395
	2009893	Branding, zestaw etykiet, Ultimate 395
	2009894	Branding, zestaw etykiet, Ultra, 450
	2009895	Branding, zestaw etykiet, Ultimate 450
20	2010545	Branding, zestaw etykiet, Ultra, 470
	2009890	Zestaw filtra kolektora 395/450/470
21	2009891	Zestaw filtra kolektora z manometrem 395/450/470
	246384	Zestaw filtra kolektora, rozmiar oczek 60
22	246425	Zestaw filtra kolektora, rozmiar oczek 30
	246382	Zestaw filtra kolektora, rozmiar oczek 100
23	287172	Zestaw przetwornika
24	235014	Zestaw zaworu ściękowego

Poz.	Zamówienie Nr części	Opis
25	162453	Adapter 1/4" NPT x 1/4" NPSM
26		Zestaw pistoletu Contractor PC Gun z LP517
27		Wąż do farby 1/4" x 50'
28	287952	Zestaw linii spustowej, wózek wysoki
29	2001457	Wieszak kubła
30	20B425	Zestaw potencjometru
31	2008856	Zestaw płytki filtra 120 V (jeśli dotyczy)
	2008857	Zestaw płytki filtra 240 V (jeśli dotyczy)
32	2008855	Zestaw osłony płytki filtra
33	117117	Uszczelka okrągła pompy
34	16N901	Uszczelka okrągła pompy
35	16H137	Uszczelka okrągła obudowy pompy
36	2001659	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 8-32 x 0,5"
37	117493	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 1/4-20 x 1,5"
38	112774	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 1/4-20 x 0,625"
39	119525	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 1/4-20 x 2,5"
40	2009923	Oslona boczna 395
	2009924	Oslona boczna 450/470
41	19D260	Sruba z łbem płaskim 1/4-20 x 1,5"
42	115498	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 8-32 x 0,375"
43	111040	Nakrętka nylonowa 5/16-18
44	115522	Sruba plastikowa 4-20 x 0,25"
45	127914	Sruba z łbem sześciokątnym wpuszczanym 8-32 x 0,75"
46	20B541	Oslona krawędzi
47	109032	Sruba z łbem płaskim 10-32 x 0,25"
48▲	19D674	Etykieta ostrzegawcza, USA/NA
	16D675	Etykieta ostrzegawcza, ANZ/Korea
	19D677	Etykieta ostrzegawcza, Japonia/TW
	16G596	Etykieta ostrzegawcza, EMEA/Wielka Brytania
49	115523	Manometr
50	2009925	Karta rozszerzenia, 395
	2008840	Karta wyświetlacza, 450/470
51	2008860	Zestaw kół i piasty (1 koło), wózek niski
52	2008011	Rama, wózek niski
53	19D794	Uchwyt, wózek niski
54	15B870	Naczynie ociekowe, wózek niski
55	2009928	Zestaw podpórek
56	2008046	Wiązka przewodów
▲	222385	Medyczna karta informacyjna, modele amerykańskie, europejskie i brytyjskie (nie pokazano)
	17A134	Medyczna karta informacyjna, modele ANZ/KOR (nie pokazano)
	26A998	Medyczna karta informacyjna, modele Japonia/Tajwan (nie pokazano)


▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Parametry techniczne

Modele 395/450/470		
	Jednostki imperialne	Jednostki metryczne
Maksymalne ciśnienie robocze płynu		
Modele 395/450/470	3300 psi	228 barów, 22,8 MPa
Maksymalna szybkość podawania		
Modele 395/450	0,54 gal/min	2,0 l/min
Modele 470	0,60 gal/min	2,3 l/min
Maksymalny rozmiar dyszy		
Modele 395/450	0,023	0,023
Modele 470	0,025	0,025
Wylot cieczy	1/4 in npsm	1/4 in npsm
Liczba cykli	700 na galon	185 na litr
Generator, minimum	3000 W	3000 W
100–120 V A, Hz	1Ø, 12, 50/60	
220–240 V, A, Hz	1Ø, 9, 50/60	
Wymiary		
Wysokość		
Stojak	17,5 cala	44,5 cm
Wózek niski	22,2 cala	56,4 cm
Wózek wysoki	30 cali (uchwyt skierowany w dół) 40 cali (uchwyt skierowany w górę)	76,2 cm (uchwyt skierowany w dół) 101,6 cm (uchwyt skierowany w górę)
Długość		
Stojak	16 cala	40,6 cm
Wózek niski	25,3 cala	64,3 cm
Wózek wysoki	22 cala	55,9 cm
Szerokość		
Stojak	13,5 cala	34,3 cm
Wózek niski	19,8 cala	50,3 cm
Wózek wysoki	20,5 cala	52,1 cm
Masa		
Stojak	28 funtów	12,7 kg
Wózek niski	65 funtów	29,4 kg
Wózek wysoki	63 funty	28,6 kg
Hałas** (dBA) przy 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bara)		
Ciśnienie akustyczne	90 dBA	
Moc akustyczna	100 dBA	
Dostępne materiały		
Części pracujące na mokro wszystkich modeli	stal węglowa cynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, polietylen, fluoroelastomer, uretan	
Uwagi		
**Nateżenie dźwięku mierzone z odległości 1 m (3 ft) od sprzętu. Moc akustyczna mierzona według ISO-3744.		

Spis California Proposition 65

MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – www.P65warnings.ca.gov.

Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco .

Ani gwarancja ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego urządzenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO. Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie www.graco.com.

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie www.graco.com/patents.

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić pod numer 1-800-690-2894, aby znaleźć najbliższego dystrybutora.

Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji. Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM X020252

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis
Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2024, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.

www.graco.com
Rewizja C, Luty 2025